

n°846

P3 Quartier de l'hôpital
La visite du ministre
du logement

P9 Culture
Pierre de Maere à
Saint Germain en Live

P18 Sports
J.O. 1984 : médaillés
d'or, ils racontent

Le journal de

SAINT-GERMAIN

Journal d'information de la Ville de Saint-Germain-en-Laye - Bimensuel - 26 avril 2024

P.5

AU CŒUR DE L'EUROPE

La 18^e édition du marché européen se tiendra samedi 4 mai sur les places du Marché-Neuf et de l'Abbé-Pierre-de-Porcaro. Une bonne occasion de renforcer les liens entre Européens !



©Photo d'archive : Jacques Paray

CB COLDWELL BANKER
PARIS WEST RESIDENTIAL

UNE AGENCE IMMOBILIÈRE
INTERNATIONALE,
DEPUIS 9 ANS A VOS CÔTÉS

41, rue de Paris
Saint-Germain-en-Laye

01 84 86 08 20

pwr@coldwellbanker.fr



★★★★★ 4.0

L'aide
à domicile
sur-mesure

Petits-fils
SERVICES AUX GRANDS-PARENTS

01 84 27 05 55

10-12 Rue de Paris
78100 Saint-Germain-en-Laye

petits-fils.com





Daniel FEAU
BELLES ADRESSES - À SAINT-GERMAIN-EN-LAYE

**SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
CENTRE-VILLE - 1 090 000 €**

Dans un immeuble récent avec ascenseur, appartement en parfait état de 101 m² bénéficiant d'une terrasse de 40 m² orientée sud. Il se compose d'une entrée, d'un séjour, d'une salle à manger, d'une cuisine ouverte et de deux grandes chambres. Une troisième chambre est possible. Une cave et un box en sous-sol.
Réf : 82934817 - Tél : 01 84 75 09 10

CHRISTIE'S
INTERNATIONAL REAL ESTATE

Les actus

P.2

Journal d'information de la Ville de Saint-Germain-en-Laye



Marché aux fleurs

Venez célébrer le printemps !
Le traditionnel marché aux fleurs aura lieu samedi 18 mai de 9h à 18h30 sur la place du Marché-Neuf. Cette journée, placée sous le signe de la convivialité, sera rythmée par une animation musicale. Que vous soyez passionné de jardinage ou simplement en quête de joie printanière, une sélection diverse de fleurs sera à votre disposition pour égayer votre jardin ou votre balcon. Plongez dans un festival floral inoubliable !

"Quand je ne suis pas aux fourneaux, je file à la Maison Louveciennes, pour un cochon de lait ou une côte de boeuf!"
Boris Campanella - Chef à l'Hôtel de Crillon



TERRASSE
BORDS DE SEINE

PLAGE
PRIVATISATION

LA MAISON LOUVECIENNES
01 39 16 01 23

ÉLECTIONS EUROPÉENNES

Les élections européennes se tiendront dimanche 9 juin. Vous avez jusqu'au 1^{er} mai pour vous inscrire sur une liste électorale en faisant une démarche en ligne, et jusqu'au 3 mai pour la faire depuis un guichet ou par courrier (la date d'arrivée en mairie faisant foi). Si vous êtes dans l'impossibilité de vous déplacer le jour du vote, pensez à faire votre demande de procuration le plus tôt possible, afin que la personne mandatée par vos soins puisse déposer le bulletin de vote à votre place. Vous pouvez remplir votre demande en ligne sur maprocuration.gouv.fr. Pour plus d'informations sur le vote par procuration, nous vous invitons à lire *Le JSJ 844*.

C'EST BIENTÔT L'ÉTÉ, VÉRIFIEZ VOS PAPIERS D'IDENTITÉ !



Si vous avez besoin de refaire vos papiers d'identité, pensez à anticiper ! La période estivale approchant à grands pas, les demandes de renouvellement de passeports ou de cartes d'identité sont décuplées. Par conséquent, leur délai d'obtention est allongé. Pensez donc à vérifier vos titres d'identité avant votre départ en vacances et, en cas de renouvellement nécessaire, commencez les démarches dès maintenant sur le site de l'Agence nationale des titres sécurisés (ants.gouv.fr).

Quadro
Intérieurs sur-mesure SAINT-GERMAIN-EN-LAYE

NOUVEAU SHOWROOM



100 % SUR-MESURE
DANS 100 % DE LA MAISON

Encore plus D'INSPIRATIONS !
53 Rue de Paris

Votre imagination a raison.

RANGEMENTS DRESSINGS BIBLIOTHÈQUES SOUS-ESCALIERS BUREAUX CUISINES

En bref

COLLECTES DES DÉCHETS DU MOIS DE MAI

Pour le mois de mai, toutes les collectes sont maintenues les jours fériés aux horaires de passage habituels (y compris le 1^{er} mai). Pour plus d'informations, appelez le 01 30 09 75 39. La déchetterie intercommunale sera ouverte les 8, 9 et 20 mai de 9h à 19h, et sera fermée le 1^{er} mai.

LE PETIT DÔME

Pour sa troisième édition, le bar éphémère Le Petit Dôme revient à la piscine intercommunale à partir du 1^{er} mai. Venez profiter de la bonne humeur saisonnière, de la musique et des plaisirs d'un café à ciel ouvert ! Ouvert du mercredi au vendredi de 17h à 1h, le samedi de 15h à 1h et le dimanche de 15h à 21h.

LE MINISTRE CHARGÉ DU LOGEMENT SALUE LE PROJET DE RECONVERSION DU SITE DE L'HÔPITAL

« Un très, très beau projet ! » C'est en ces termes que Guillaume Kasbarian, ministre délégué auprès du ministre de la Transition écologique et de la Cohésion des territoires, chargé du Logement, a qualifié l'opération d'aménagement du quartier de l'hôpital. Lundi 22 avril, guidé par Arnaud Pericard et accompagné des Directeurs généraux des Établissements Publics Fonciers (EPF)*, le ministre a découvert le cœur du chantier, d'où émergent déjà plusieurs bâtiments.



L'occasion, pour Arnaud Pericard, de rappeler que « la Ville a racheté l'ensemble des terrains de l'hôpital avec l'aide de l'EPF et que, d'ici à quelques mois, le site bénéficiera d'un parcours résidentiel comprenant du logement locatif intermédiaire, du logement social et du logement privé ».

L'OBJECTIF DU GOUVERNEMENT

Guillaume Kasbarian a, pour sa part, souligné que le « choc d'offres sur le logement » voulu par le Premier ministre, passera, en 2024, par la cession de foncier par l'État aux collectivités, ce qui permettra de créer 17 000 logements et, pour les trois à cinq ans à venir, par l'acquisition de foncier à hauteur d'un milliard d'euros afin de permettre la création de 25 000 logements.



Étaient également présents à cette visite Jean-Philippe Dugoin-Clément, vice-président du Conseil régional d'Île-de-France, et Natalia Pouzyreff, députée des Yvelines.

* Le métier des établissements publics fonciers (EPF) consiste à acquérir des terrains, en vue de leur aménagement, par un tiers chargé de la construction de logements, de nouveaux quartiers ou encore d'équipements publics.



TRAVAUX RUE BONNENFANT LES COMMERCES RESTENT OUVERTS

Dans le cadre de la requalification de la rue André-Bonnenfant, qui vise à poursuivre l'embellissement et l'harmonisation de l'hypercentre, plusieurs semaines de travaux ont été programmées. Si les deux premières phases ont été menées pendant les vacances scolaires de Pâques afin de limiter au maximum les impacts sur la circulation, la troisième devrait prendre fin le 29 juin.

Au quotidien, la rue Bonnenfant est barrée de 8h45 à 17h et le stationnement y est interdit.

Cependant, afin de soutenir l'activité commerciale durant cette période, plusieurs mesures ont été prises : ponts piétons permettant l'accès aux commerces et zones de livraison temporaires spécialement aménagées. Les élus et les services de la Ville sont à l'écoute de l'ensemble des commerces qui restent ouverts lors de ces aménagements urbains.






Saint-Germain-en-Laye (78)

Une maison récente et lumineuse dans un éco quartier. A proximité des commerces, de la forêt et du parc de la charmeraie.

Korian Parc des Dames
4 ter Rue Henri Dunant,
78100 Saint-Germain-en-Laye
korian.fr | reception.parcdesdames@korian.fr

Pour plus d'informations :
01 39 10 37 37
Prix d'un appel local

MEDICA FRANCE - SAS au capital social de 50976012 euros - Siège social : 21-25 RUE BALZAC - 75008 PARIS. SIRET : 34117411801576




Déclarations fiscales en cours ?
Ne laissez pas passer l'opportunité d'optimiser vos impôts !



Les frères Willm, Experts en Gestion de Patrimoine, sont là pour vous accompagner et vous guider vers une meilleure gestion de votre capital et de vos biens. Découvrez comment maximiser vos avantages fiscaux en prenant rendez-vous dès aujourd'hui pour un bilan patrimonial **GRATUIT !**

Mail : contact@myconseillerprive.fr

Découvrez aussi My Bank Privée, la filiale du cabinet, spécialisée dans le courtage en financement et le rachat assurance prêt. Elle vous offre la possibilité de changer d'assurance emprunteur à tout moment grâce à la loi Lemoine. **DEVIS GRATUIT !**

Mail : davidw@mybankprivee.com

Tél. : 01 30 61 17 13 | 5, rue des Louviers, 78100 Saint-Germain-en-Laye



ASSURANCE DE PRÊT
Frédéric
LUBSZYNSKI
Courtier d'Assurances
contact@vip-assur.fr
Site : vip-assur.fr

01 30 61 04 99
6 rue Saint-Pierre
St-Germain-en-Laye

2 000, 5 000, 10 000 €, encore plus... ?
La loi vous permet de **changer votre assurance emprunteur à tout moment**, calculez facilement l'économie que vous pouvez réaliser...
Flashez-moi ! 



VLP ASSUR 

* sous conditions au Cabinet N° 08145 012000124



GHERARDI J.-P.
Depuis 30 ans

Entreprise générale de maçonnerie

Restauration, agrandissement, terrassement, ravalement, agencement cloison, faux plafonds, isolation

Tél. : 01 34 51 42 64

10, rue Lamé - 78100 Saint-Germain-en-Laye
j-p.gherardi@wanadoo.fr



HÔTEL DES VENTES DE SAINT-GERMAIN-EN-LAYE

Soyez notre prochain record !

ESTIMATIONS GRATUITES TOUS LES LUNDIS À L'ÉTUDE



Vendu en 2022
890 000 €

- Ventes aux enchères
- Estimations
- Inventaire de :
 - successions
 - assurances
 - partages



Vendu en 2023
1 450 000 €

SGL ENCHÈRES, 13 rue Thiers - 78100 - SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
Tél. : 01 39 73 95 64 - contact@sgl-encheres.com

AU CONSEIL MUNICIPAL

Réuni à l'hôtel de ville le 3 avril, le Conseil municipal a adopté plusieurs délibérations.

SAINT-GERMAIN EN MUSIQUE : UNE HARMONIE ÉDUCATIVE DÈS SEPTEMBRE



La Ville a fait appel à l'association Orchestre à l'école afin d'offrir aux élèves de l'école élémentaire Les Sources un accès à la pratique musicale.

Cette décision, votée à l'unanimité, prendra effet dès septembre.

Cette collaboration entre le Conservatoire Claude-Debussy et la Direction des services départementaux de l'Éducation nationale des Yvelines propose aux élèves de CE2 de suivre un cycle d'une durée de trois ans. Ce dispositif offre aux enseignants du conservatoire de nombreux outils afin de développer leur pédagogie et finance les instruments de musique à hauteur de 50 %.

Les élèves auront ensuite la possibilité de s'inscrire en classe CHAM (Classe à Horaires Aménagés en Musique) au collège ou encore de continuer leur parcours d'études au conservatoire.

LIVRODROME : LA LITTÉRATURE EN MOUVEMENT

Dans le cadre de l'Olympiade Culturelle, l'association Plateforme Culture organise le Livrodrome le 14 juin de 9h à 18h au Jardin des Arts. Ce parc itinérant d'attractions littéraires propose aux adolescents de participer à plus de vingt activités littéraires et de recevoir des livres grâce à des Chèques Lire offerts.

Cet événement permet d'unir la littérature britannique et la littérature sportive, dans le cadre de l'accueil de la délégation britannique à Saint-Germain lors des Jeux Olympiques et Paralympiques 2024. Une délibération votée à l'unanimité.

CESSION DE PLACES DE STATIONNEMENT

À l'unanimité, quatre places de stationnement du parking des Rondes (38 bis, boulevard Hector-Berlioz), situé au pied des immeubles Arpège, ont été cédées à des résidents pour un montant de 12 000 euros chacune. Faisant partie d'une copropriété privée, elles comptaient parmi une quarantaine de places inoccupées au cinquième

sous-sol. Les copropriétaires avaient demandé le droit de les acquérir à l'unité. Vingt-deux autres places de ce parking sont mises en vente par la Ville pour éviter de les laisser vacantes.

LE CONSEIL LOCAL DES TRANSITIONS : EN ROUTE VERS LA NEUTRALITÉ CARBONE !

La création du Conseil Local des Transitions (CLT) a été votée à l'unanimité. Depuis plusieurs années, la Ville a développé l'engagement citoyen autour des questions de transitions, notamment avec le service Participation Citoyenne créé en 2020.

En 2022, la Ville proposait à des volontaires de devenir ambassadeurs zéro carbone afin d'élaborer des projets de sensibilisation en lien avec le Conseil Local du Développement Durable.

Dans l'objectif d'atteindre la neutralité carbone en 2050, le CLT est essentiel pour réduire les émissions de gaz à effet de serre tout en encourageant les Saint-Germainois à réfléchir sur les questions écologiques, environnementales et sociétales.

PASSEPORT DU CIVISME : FORMER LES CITOYENS DE DEMAIN !



Saint-Germain s'est jointe à l'Association du Passeport du Civisme, organisation reconnue par le Ministère de l'Éducation nationale, qui a pour objectif de forger la citoyenneté des élèves scolarisés en CM1 et CM2.

Chaque année, plus de 100 000 jeunes sont accompagnés et conseillés par des ambassadeurs afin de défendre les valeurs du civisme en France, tout en favorisant l'engagement des élèves.

En adhérant à cette association, la Ville démontre son ambition éducative dans la formation de citoyens responsables, au service de l'avenir de notre société.

Cette délibération a été adoptée à l'unanimité.

Retrouvez toutes les informations de votre ville sur : saintgermainenlaye.fr**P.5**

ILS OUUVRENT LEURS ÉTALS AU MARCHÉ EUROPÉEN

Samedi 4 mai, de 10h à 18h30, la 18^e édition du marché européen se tiendra sur les places du Marché-Neuf et de l'Abbé-Pierre-de-Porcario. Pour l'occasion, des commerçants présentent leurs produits typiquement européens.

INTERVIEW. CHRISTIAN KULA, GÉRANT DES MAGASINS HASHËNKA.
HOCINE DJEMAI, GÉRANT DES RESTAURANTS MAVROMMATIS. ROBERT JARL, GÉRANT DU RESTAURANT LILLA KROGEN.



Christian Kula



Hocine Djemai



Robert Jarl

Avez-vous déjà participé au marché européen ?

Christian Kula. Oui. C'est, je pense, la dixième année que nous sommes présents, mon épouse et moi. Nous connaissons bien l'organisation.

Hocine Djemai. Oui, depuis le début. Je suis un ancien !

Robert Jarl. Bien sûr. Nous avons dû y participer sept ou huit fois.

Qu'allez-vous proposer aux visiteurs cette année ?

C. K. De l'artisanat vénitien : des sculptures, des lampes, des bijoux en verre de Murano et des masques vénitiens en papier mâché, nombreux cette année. Nous sommes tombés amoureux du verre de Venise et de Murano il y a une vingtaine d'années. Nous sommes allés sur place trouver des artisans avec qui collaborer. Depuis, nous travaillons avec une quarantaine d'entre eux pour le verre et deux pour les masques. Nous retournons à Murano du 17 au 20 avril pour découvrir les nouvelles collections. Nous y allons une à deux fois par an pour alimenter notre stand.

H. D. Ce seront des produits de traiteur à déguster, à emporter, provenant de Grèce, du Liban et de Chypre, de la moussaka notamment.

R. J. Nous allons proposer toutes nos spécialités suédoises : bonbons, pâtisseries, boissons alcoolisées ou non... Il y aura aussi de la restauration sur place, avec des produits importés incontournables comme des chips, du pain, des sandwichs, des barquettes de salade à la suédoise au quinoa ou au boulgour, ainsi que du saumon fumé ou du gravelax. Ce sera la première fois que nous proposerons nos sandwichs et nos salades. Avant, nous

n'apportions que des produits secs et des alcools, comme des bières ou des liqueurs.

Qu'est-ce qui vous plaît dans le marché européen ?

C. K. Il est vraiment bien organisé, nous sommes toujours très bien accueillis. C'est le seul que nous faisons régulièrement car il nous tient à cœur. L'ambiance y est bon enfant, avec une excellente clientèle. Franchement, il faudrait être fou pour ne pas y retourner. En plus, on y mange bien ! Nous aimons les petits plats du Portugal, de Crète ou de Suède. Si tous les marchés pouvaient être de cette dimension, ce serait bien.

H. D. J'adore rencontrer les clients et proposer nos produits. Nous avons une petite renommée, donc les clients nous connaissent et reviennent. C'est un plaisir de les revoir chaque année. C'est le seul marché que nous faisons. Nous avons été sollicités dès le début. Nous avons une clientèle très affluente, et nous sommes toute la journée sur le stand. C'est un peu frustrant de ne pas pouvoir profiter de l'ambiance de l'événement !

R. J. Nous faisons toujours le tour du marché pour profiter des autres spécialités. Nous sommes des curieux, des bons vivants, donc nous essayons un peu de tout. Par exemple, ma femme a acheté des boucles d'oreille une année précédente. Moi, c'est plutôt la nourriture qui m'intéresse.

Le marché doit présenter un grand avantage pour votre commerce.

C. K. Nous avons une très bonne clientèle, car beaucoup de gens commencent à connaître l'événement et viennent des alentours. Nous avons des clients dans nos autres magasins à Honfleur, Tours ou La Rochelle et qui nous ont rencontrés lors du marché. C'est une bonne publicité, et nos clients se déplacent quand ils ne sont pas trop loin. Cela nous permet aussi de rencontrer des gens intéressés et de distribuer des cartes de visite.

H. D. Oui, mais les clients qui connaissent Mavrommatis vont souvent à Paris, donc ils savent que je suis là et viennent directement à moi. Rencontrer de nouveaux clients est



opportun, car nous avons un service événementiel qui leur permet de passer commande et d'être livrés.

R. J. Oui, nous espérons nous présenter et attirer une nouvelle clientèle. Nous avons déjà le sentiment d'attirer des clients avec la boutique, ce qui faisait une bonne publicité pour le restaurant. De plus en plus de personnes découvrent l'épicerie suédoise. Nous commençons à avoir des habitués, et une bonne clientèle française qui apprécie le saumon et le hareng fumé.

Quelques animations

Place du Marché-Neuf :

- Démonstrations de breakdance à 11h30 et 14h.
- Pyramides humaines espagnoles de 15h30 à 17h30.
- Démonstrations de danseurs allemands de la ville jumelle Aschaffenburg à 12h, 14h30 et 17h30.

Au centre-ville :

- Fanfare à 14h45 et 16h15.

Au stand de la Maison de l'Europe :

- Blind test musical de 10h à 17h30.

Place Abbé-Pierre-de-Porcario :

- Maquillage et tatouages éphémères de 10h à 18h30.
- Minis Jeux Olympiques de 10h à 18h30.



Et bien d'autres ! Retrouvez le programme complet en flashant le QR code ci-contre.

La Maison de l'Europe sera présente !

La Maison de l'Europe des Yvelines, hébergée à l'Espace Paul et André Vera (2, rue Henri IV), tiendra un stand au marché pour répondre à toutes vos questions sur l'Europe : institutions, élections, études, mobilités ou encore actualité européenne. Partenaire de la Commission et du Parlement européens, la Maison de l'Europe sert de relais de proximité entre les institutions et les Saint-Germainois. En outre, elle initie ou soutient des projets européens afin de sensibiliser le public aux enjeux de l'Europe. Elle propose également des modules pédagogiques pour former les jeunes à la mobilité intra-européenne ou encore pour renforcer les compétences transversales des salariés et bénévoles.

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h. Plus d'informations sur maison europe 78.eu

CENTRE ANCIEN : UN PATRIMOINE

Protégé au titre de Site Patrimonial Remarquable (SPR), le centre ancien de Saint-Germain est couvert par un Plan de Sauvegarde et de Mise en valeur qu'ils soient urbains, architecturaux ou paysagers. Daté de 1988, ce document mérite une mise à jour afin d'intégrer les problématiques. À cet effet, la Ville a lancé une étude en partenariat avec l'État, qui vous sera présentée lors d'une réunion publique lundi 3 juin à 20h

Une partie du centre ancien de Saint-Germain-en-Laye est protégée depuis 1974, d'abord au titre d'un secteur sauvegardé puis, à la suite de l'évolution de la législation en 2016, au titre d'un Site Patrimonial Remarquable. Cette protection consacre la qualité du patrimoine urbain, architectural et paysager du centre-ville.

LA PROTECTION AU TITRE DU SPR : DE QUOI S'AGIT-IL ?

La loi prévoit plusieurs dispositifs de préservation du patrimoine : si la protection au titre des monuments historiques est bien connue du grand public, en revanche, les Sites Patrimoniaux Remarquables peinent à gagner en notoriété.

Pourtant, le législateur les définit comme « les villes, villages ou quartiers dont la conservation, la réhabilitation ou la mise en valeur présente un intérêt public au point de vue historique, architectural et paysager ». Ce périmètre correspond peu ou prou aux centres historiques des collectivités, souvent très prisés par les touristes. Il en existe aujourd'hui 964 en France, dont 59 en Île-de-France.

Afin de sauvegarder ces sites historiques, les SPR répondent à des critères destinés à préserver les caractéristiques traditionnelles du bâti ancien (tissu urbain, formes architecturales, menuiseries, serrureries, décors, coloris...) ainsi que l'ambiance urbaine et paysagère du centre ancien.

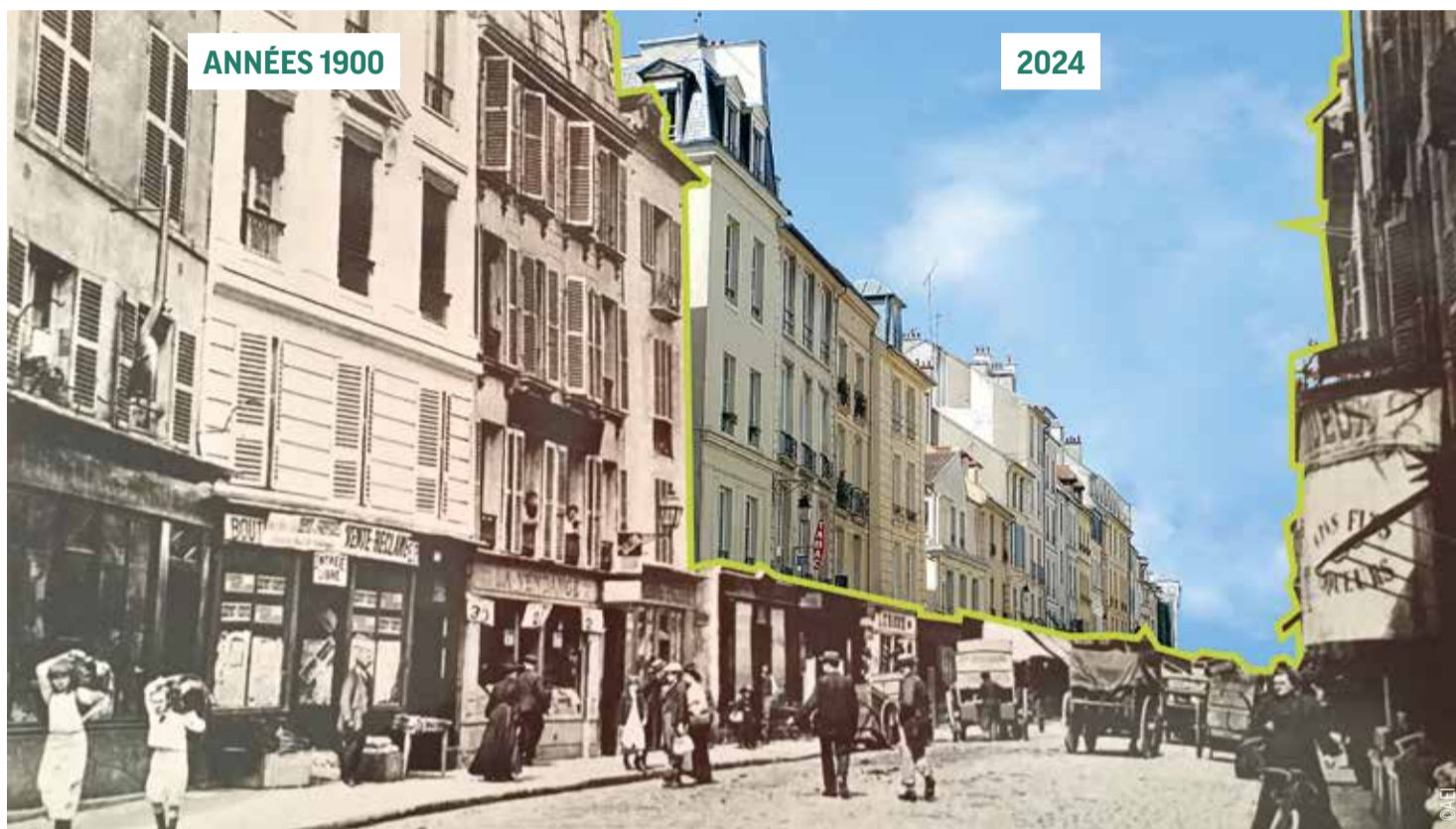
Pour les SPR les plus étendus et dont l'homogénéité urbaine et architecturale a pu être préservée, un Plan de Sauvegarde et de Mise en Valeur (PSMV) encadre de façon plus précise l'évolution du bâti dans ce périmètre. Le PSMV se substitue alors au Plan Local d'Urbanisme (PLU), document de référence en matière d'urbanisme à l'échelle de la ville.

Sur les 59 SPR d'Île-de-France, seuls 4 bénéficient de cette reconnaissance : il s'agit des SPR du 7^e arrondissement et du quartier du Marais, à Paris, ainsi que ceux de Versailles et de Saint-Germain-en-Laye.

En 1976, Jean-Pierre Jouve, architecte en chef des monuments historiques chargé de la rédaction du PSMV de Saint-Germain, soulignait la nécessité de préserver ces ensembles urbains patrimoniaux :

« Les maisons, les ensembles, les monuments, le tracé d'une rue, les composantes en quelque sorte de la permanence et de l'efficacité spirituelle et culturelle d'un quartier ancien, sont, à juste titre, des documents que les historiens apprennent maintenant à lire, en sortant des limites informatives de leurs bibliothèques et de leurs archives.

Nombreux sont ceux qui, aujourd'hui, sont conscients du fait qu'à détruire ou falsifier ces documents, on atteint plus ou moins directement leurs destinataires, qui ne sont



ANNÉES 1900

2024



En Île-de-France, sur les 59 Sites Patrimoniaux Remarquables (SPR), seuls 4 bénéficient d'un Plan de Sauvegarde et de Mise en Valeur (PSMV) : le 7^e arrondissement et le quartier du Marais à Paris, Versailles et Saint-Germain-en-Laye.

autres que les habitants présents et futurs de la ville.

Aussi, la protection de ces unités constitue-t-elle un indice de culture, que les administrations municipales en particulier se doivent de démontrer et garantir. »

LA SAUVEGARDE DU PATRIMOINE URBAIN

En effet, l'urbanisme et l'architecture du centre-ville de notre commune sont les témoignages d'une histoire en partie marquée par la présence des rois de France jusqu'au XVIII^e siècle, puis par le pouvoir impérial au XIX^e siècle.

Ce centre ancien se caractérise par un tissu urbain hérité de l'époque médiévale, tandis que le bâti est principalement daté du XVIII^e. Il se compose de parcelles étroites, d'immeubles mitoyens et d'une forte densité d'habitations.

Quelques grands îlots datant de la fin du XVII^e sont également présents entre la rue de Lorraine et la rue de Poissy. À l'Est, aux abords de la rue Thiers, des grandes

maisons du XIX^e siècle à l'architecture remarquable sont érigées sur les vestiges du Château-Neuf, puis laissent place à des bâtiments à l'architecture militaire du XIX^e siècle, jusqu'à la place Royale.

Suivant les secteurs et les époques de constructions, la taille des parcelles, l'implantation des bâtiments, sur rue ou en retrait de la voie publique, ainsi que l'aspect architectural de ces constructions dans lesquelles continuent de vivre les Saint-Germainois représentent un patrimoine urbain, architectural et paysager protégé par le SPR. Ce sont ces caractéristiques urbaines particulières qui sont protégées par le Plan de Sauvegarde et de Mise en Valeur (PSMV). Aujourd'hui, de nombreux bâtiments et espaces paysagers qualitatifs situés aux abords immédiats du périmètre du SPR échappent à cette protection. Pourtant, leur intérêt public mériterait d'être reconnu.

Cet enjeu de reconnaissance constitue l'un des objectifs de l'étude en cours.

Les chiffres et dates clés

1974

Protection d'une partie du centre ancien

1988

Rédaction du Plan de Sauvegarde et de Mise en Valeur (PSMV)

64 hectares :

surface du SPR actuel

À PROTÉGER

Valeur, document de gestion destiné à préserver les éléments remarquables, contemporaines, en particulier celle de la transition écologique, à l'hôtel de ville.

**RÉUNION PUBLIQUE
LUNDI 3 JUIN À 20H,
À L'HÔTEL DE VILLE**



Les enjeux de la révision du PSMV

Élaboré en 1988 pour mettre un terme à la démolition des immeubles anciens, jugés insalubres, et à leur remplacement par des ensembles d'immeubles à l'architecture moderne, le PSMV de Saint-Germain-en-Laye a permis la conservation du centre ancien tel que nous le connaissons aujourd'hui.

Ce patrimoine urbain et architectural fait aujourd'hui face à de nouveaux enjeux, en particulier celui de l'adaptation au changement climatique : une étude visant à adapter le document de gestion a débuté en janvier à l'initiative de la Ville, en partenariat avec l'État, représenté par la Direction Régionale des Affaires Culturelles (DRAC) et l'Architecte des Bâtiments de France (ABF).

Cette mission a été confiée à l'agence AEI, mandataire d'un groupement d'architectes du patrimoine, de paysagistes et d'experts en réhabilitation et en définition de stratégies énergétiques. Celui-ci est chargé de dresser un inventaire de ce qui constitue le patrimoine urbain et architectural de la commune et d'établir un cahier des charges proposant des solutions de réhabilitation adaptées aux différentes typologies de bâti (XVIII^e, XIX^e, immeubles à pans de bois, en moellons ou briques enduites, en pierre de taille...).

Ce travail repose sur l'étude des documents actuels, des sessions de terrain, des visites d'immeubles dans le cadre d'un recensement des éléments patrimoniaux encore présents, et sur l'étude de documents d'archives.

À terme, ce nouveau PSMV permettra de conjuguer les enjeux de valorisation du patrimoine et de transition écologique (réhabilitation énergétique, végétalisation des espaces libres, lutte contre les îlots de chaleur urbains...) et intégrera un chapitre dédié au confort d'usage des immeubles en centre ancien.

Vous habitez dans le Site Patrimonial Remarquable (SPR) ?

Votre bien immobilier présente un intérêt public au point de vue historique, architectural et paysager ? Voici les incidences de cette protection :

- Les règles d'urbanisme applicables à votre bien sont celles du Plan de Sauvegarde et de Mise en Valeur (PSMV) et non celles du Plan Local d'Urbanisme
- Vos travaux intérieurs et extérieurs font l'objet d'une autorisation d'urbanisme et sont soumis à l'accord de l'Architecte des Bâtiments de France
- Au titre de la loi Malraux, si vous êtes propriétaire bailleur, vous bénéficiez de réductions d'impôt sur le revenu en faveur des dépenses effectuées en vue de la restauration complète d'un immeuble bâti situé en SPR et protégé par un PSMV
- Vous pouvez obtenir le label Fondation du Patrimoine vous permettant de déduire 50% minimum du montant de vos travaux de votre impôt sur le revenu. Une aide financière d'un montant correspondant au minimum à 2% des travaux peut également être versée

Deux heures avec...

Les frères Cummings

Ils se font des films !

Eric et David Cummings sont deux frères cinéastes saint-germanoises. Leur film *Legionario*, entre Légion étrangère et guérilla colombienne, devrait voir le jour en 2025.

Le talent des Saint-Germainois s'exporte à l'international ! Les frères Cummings le prouvent avec leur premier long-métrage, *Legionario*, dans lequel ils jouent également.

Un jeune Colombien, membre de la Légion étrangère, est forcé par chantage de revenir au pays natal. Il y affronte son passé d'enfant soldat dans la guérilla, et notamment son rôle dans un attentat à la bombe dont a été victime l'autre personnage principal, une enquêtrice du gouvernement. « Notre film explore la manière dont on peut vivre avec de la culpabilité et des regrets, et atteindre la paix de l'âme », explique David.

La post-production devrait prendre fin en décembre 2024. D'une durée de 101 minutes, le film a vocation à sortir en salles en 2025 avec une tournée dans les festivals. Les frères vont notamment le soumettre au festival de Cannes en mars 2025.

30min.

Eric, le cadet, et David, l'aîné, racontent leur

parcours depuis leur scolarité au Lycée International. Pour eux, il a toujours été évident de réaliser un long-métrage un jour. C'est pourquoi Eric n'a pas hésité à rejoindre en cours de route son frère, qui travaille depuis deux ans sur le projet.

David a suivi un master en écriture de scénarios et est devenu réserviste dans la Légion étrangère, où il était assigné au plateau du Larzac, lieu de tournage du premier acte. L'intrigue s'inspire d'un légionnaire qu'il a connu et qui s'est échappé des guérillas. « *La Colombie vient de mon cursus, complète Eric. J'ai eu la chance d'y effectuer un stage en milieu hospitalier.* »

1h.

David revient sur sa rencontre, lors du Festival international du film de Carthagène de 2023, avec le directeur de la photographie Mauricio Vidal et l'acteur Sebastián Eslava, très réputés dans leur pays. Eslava accepte alors d'incarner le jeune guérillero dont le passé est au cœur de l'intrigue. « *Il y a eu un effet boule de neige dès que nous avons recruté*



Eric et David Cummings (au centre) sur le tournage de *Legionario*.

ces deux grands noms du cinéma colombien », avoue David. D'après leurs propres dires, les frères « *apportent une énergie et une vision jeunes parmi une équipe expérimentée.* »

Pour Eric, en plus d'être une précieuse source d'informations, une équipe colombienne est gage d'authenticité. « *Certains membres sont liés directement au conflit, précise-t-il. Un de nos acteurs a été recruté de force en tant qu'enfant, comme beaucoup dans la population rurale.* » Cela explique la volonté

Pour baisser le coût de production, les frères se sont aussi chargés eux-mêmes du casting et du scouting [NDLR, la recherche des lieux de tournage]. Grâce au poste de David, la Légion a donné l'autorisation de filmer dans le camp et d'emprunter du matériel. Les frères bénéficient également de partenariats en échange de placements de produits, notamment avec une compagnie aérienne et un fabricant suisse de montres.

« Saint-Germain a été une école de cinéma. »

des frères de tourner un film en espagnol sous-titré en français.

Les équipes se sont montrées très concernées par cette perspective nouvelle sur le conflit. « *L'univers de la Légion étrangère a beaucoup intrigué les Colombiens, rapporte David. Le film offre un contraste important entre la Légion, qui représente l'oubli, et la Colombie, clé pour redécouvrir le passé.* »

1h30.

Le film est coproduit par les sociétés Orpheum Films, britannique, et Lobo Productions, colombienne. Pour ce qui est du budget, il coûte autour de 250 000 €. « *C'est très peu pour un long métrage* », affirme Eric. En effet, beaucoup de participants au projet y ont investi.

Les frères bénéficient aussi de fonds français et américains, une loi colombienne permettant de réduire les impôts des investisseurs étrangers.

2h.

Des levées de fonds ont eu lieu à Saint-Germain, qui ont contribué à réunir environ 60 % du budget, dont un quart sera consacré à la post-production. Les mois d'avril et mai devraient permettre de finaliser cette collecte.

Pour les frères, « *Saint-Germain a été une école de cinéma.* » Enfants, ils tournaient des courts-métrages en exploitant les décors (monuments, rues, forêt) de la Ville. « *Notre premier court métrage imaginait le vol de la Dame de Brasempouy au Musée d'Archéologie Nationale, raconte Eric. Le deuxième était sur l'empoisonnement d'un comte au château.* » Les frères espèrent ainsi y tourner à l'avenir. « *Si la production le permet, on aimerait faire notre avant-première à Saint-Germain* », conclut Eric.

Soutenez le projet à l'adresse : orpheum-crowdfunding.weebly.com

APPART'CITY
COLLECTION
★★★★



Chambre

81 chambres spacieuses et appartements

Services hôteliers 24h/24 et 7j/7

Bar, salle de fitness, parking intérieur

Une équipe à votre service pour tous vos événements :

- Cocktails
- Afterworks
- Soirées



Lobby

Formule Brunch

- Le 1^{er} et le 3^{ème} dimanche du mois
- De 11h30 à 15h00
- 30€ / adulte - 15€ / enfant



Coworking

APPART'CITY COLLECTION SAINT-GERMAIN-EN-LAYE

11 place Christiane Frahier
78100 SAINT-GERMAIN-EN-LAYE
FRANCE

+33 (0)1 73 60 68 44
stgermain@appartcity.com

Appart'City. plus qu'un hôtel

Culture

SAINT-GERMAIN

P.9

SAINT
GERMAIN
en live



Pierre de Maere

LA MUSIQUE DANS LA PEAU



Vous aurez l'occasion d'admirer sa « gueule d'ange » samedi 28 septembre lors de la prochaine édition de Saint Germain en Live (du 26 au 29 septembre). En attendant, *Le Journal de Saint-Germain* lui consacre sa Une culture.



Achetez vos billets via ce QR code !

D'où vous vient votre passion pour la musique ?

Pierre de Maere. Il y a plein de raisons différentes pour lesquelles j'ai plongé dans la musique. J'ai un grand frère qui avant moi était passionné de musique, donc c'est lui qui m'y a initié. Ensuite, j'étais fan d'idoles très marquantes comme Lady Gaga et Stromae, qui m'ont donné envie à moi aussi de me lancer. J'ai pris des cours de batterie quand j'avais huit ans, et c'est comme ça que tout a commencé. Toutes ces raisons m'ont poussé à m'intéresser à la musique. Je me suis rendu compte très tôt que c'était ce que je voulais faire de ma vie.

Quel est votre meilleur souvenir depuis le début de votre carrière ?

P.M. J'ai vécu beaucoup de moments marquants dans la musique,

mais je dirais peut-être les Victoires de la Musique 2023. Recevoir le trophée des mains de Stromae, c'était tellement beau. C'est l'homme que j'admire le plus musicalement parlant, qui me remet le Prix de la révélation masculine.

En plus, mes parents étaient dans la salle, j'étais euphorique ce soir-là, c'était grandiose.

Vous étiez déjà passé à La CLEF en 2022 (lire *Le JSG 816*). Vous êtes heureux de revenir à Saint-Germain-en-Laye ?

P.M. Je suis hyper content ! C'est marrant parce que ce sont toujours des réponses un peu bateau, mais sincèrement, j'en garde de très bons souvenirs. Je me suis cassé la voix, le public était génial, passionné et prêt à me suivre quoi qu'il arrive.

La CLEF est une salle où l'on ressent une certaine proximité avec le public, c'est très agréable.

Quels sont vos projets pour la suite ?

P.M. J'ai commencé à écrire un deuxième disque. Je suis heureux et fier de mon premier album, mais il est rempli de maladresses. C'est normal, c'est le premier, je me suis essayé à plein de choses !

Pour le prochain, j'ai envie de prendre une direction plus marquée et d'assumer pleinement qui je suis. J'ai envie que ce soit encore meilleur.

En ce moment, c'est le projet numéro un dans ma vie, c'est la priorité. Il y a une trentaine de festivals cet été, mais après je vais vraiment pouvoir m'atteler à la tâche de ce second album.

Le 18 mai, À La CLEF : Maëlle en concert



©Élisa Baudoin

Sa victoire dans *The Voice* en 2018, suivie d'un premier album disque d'or, concocté par Calogero, ont emmené Maëlle jusqu'aux Victoires de la musique, faisant d'elle une véritable révélation.

Après trois ans d'absence, la chanteuse a illuminé La Cigale en mars dernier avec son deuxième album *Fil Rouge*, le premier cousu main, furieusement vivant, organique, au centre des sentiments.

Ne manquez pas sa voix d'or de passage à La CLEF !

Du haut de ses 23 ans, elle se dévoile pour la première fois avec cet album qui, entre synthés modulaires et mélodies de piano, aborde émancipation et sensualité.

À travers ce disque sensible et puissant, Maëlle regarde droit dans les yeux l'horizon et chante sa liberté.

Lorsqu'elle évoque ses chansons, elle parle comme un peintre qui voudrait inventer de nouvelles couleurs pour esquisser un monde où l'impossible n'aurait plus son mot à dire. Dans ses yeux, on peut lire une soif d'aventure inextinguible, le désir de n'être qu'elle-même.

Et la musique, c'est d'abord cette voix, sa voix chaude d'une maturité impressionnante. Talentueuse et authentique, elle est en pleine tournée et prête à se mettre à nu pour mieux vous captiver.

Samedi 18 mai à 20h30.

Tarifs : 15 à 22 euros.

En 1^{ère} partie : LÛNE.

laclef.asso.fr

PAR L'OFFICE DE TOURISME INTERCOMMUNAL



L'Étang-la-Ville

• **Samedi 27 avril à partir de 15h** : Cluedo® Géant *Le crime de Chanorier* à Croissy-sur-Seine.

De 15h à 18h – Départ du jeu toutes les 15 minutes.

Dernier créneau horaire à 17h. À partir de 6 ans.

1h environ, 20€ pour 1 participant seul, 30€ par tribu de 2 à 4 personnes.

Rendez-vous au Château Chanorier (12, Grande Rue à Croissy-sur-Seine).

• **Dimanche 28 avril à 14h30** : randonnée culturelle de Marly-le-Roi à Louveciennes. Boucle de 9 km. Par Sylvie Dubois de l'association Balades-Découvertes. 3h, 10€/personne, à partir de 12 ans.

Rendez-vous au Bureau d'Information Touristique, (2, avenue des Combattants à Marly-le-Roi).

• **Mercredi 1^{er} mai de 14h à 16h** : joutes nautiques à Bougival. Embarquez à bord en tant que rameur ou joueur, encadré et conseillé par des professionnels de l'association Nautique Seine. Places limitées, majeurs seulement. Carte d'identité obligatoire. 45 min, gratuit pour les spectateurs, 5€ par joueur/rameur.

Rendez-vous sur l'Île de la Chaussée, Théâtre de verdure à Bougival.

• **Samedi 4 mai à partir de 15h** : Cluedo® Géant *Rendez-vous mortel* au Port-Marly. De 15h à 18h – Départ du jeu toutes les 15 minutes, dernier créneau à 17h. À partir de 6 ans.

1h environ, 20€ pour 1 participant seul, 30€ par tribu de 2 à 4 personnes.

Rendez-vous sur la Terrasse Alfred Sisley (face au Brazza) au Port-Marly.

• **Dimanche 5 mai à 14h, 15h15 et 16h30** : *Le Grillon* à Chatou. Visite théâtralisée. Découvrez l'ambiance chaleureuse du Hameau Fournaise au temps de l'Impressionnisme. 45 minutes, gratuit.

Rendez-vous au Bureau d'Information Touristique de Chatou, Île des Impressionnistes.

• **Dimanche 5 mai à 14h30 et 16h30** : balade sur le chemin des Impressionnistes à L'Étang-la-Ville. 4 km. Par Élisabeth Frachon, guide-conférencière. 1h30, gratuit.

Rendez-vous à la Gare L'Étang-Les Sablons (Tram 13). Fin de parcours à la Gare de L'Étang-la-Ville (Transilien Ligne L).

• **Samedi 18 mai à 14h30** : atelier de peinture à Chatou, par Nathalie de Villechabrolle, peintre. Limité à 9 personnes. 2h30, 50€.

Rendez-vous au Bureau d'Information Touristique de Chatou, Île des Impressionnistes.

• **Samedi 18 mai de 10h30 à 16h30** : journée impressionniste à Chatou et Croissy-sur-Seine.

45€/personne, à partir de 15 ans.

Rendez-vous au Château Chanorier (12, Grande Rue à Croissy-sur-Seine).

Pour tous ces rendez-vous, la réservation est obligatoire sur : reservation.seine-saintgermain.fr

Contact : 01 30 87 20 63

Tous les détails sur : seine-saintgermain.fr

Dans les médiathèques

Samedi 4 mai, à 15h, à la médiathèque Marc-Ferro : *Cours, Kunja, cours !* Un spectacle pour voix et contrebasse.

Fifi et Kunja sont dans la même classe au collège. Le premier rêve de pouvoir un jour courir aux Jeux Olympiques et être médaillé d'or. Kunja vient d'un pays en guerre. Discrète et appliquée, elle a toujours la tête penchée sur ses cahiers. Fifi la taquine, la bouscule, la moque, jusqu'au jour où il a un geste de trop.

Ce geste va être le coup d'envoi d'une course nocturne à travers la forêt, où chacun ira jusqu'au bout de ses forces.

Tout public, dès 6 ans. Durée 1h.

Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles.

Médiathèque Marc-Ferro (Jardin des Arts).

Contact : 01 70 46 40 00.

Attention : les médiathèques seront fermées les mercredis 1^{er} et 8 mai et le jeudi 9 mai.



LA CULTURE POUR TOUS

Dans le cadre d'une soirée VIP organisée le 22 mai par l'association Culture-en-Laye, sa présidente, Caroline Gorse, présente ses actions pour favoriser l'accès à la culture pour tous.

INTERVIEW. CAROLINE GORSE,
PRÉSIDENTE DE L'ASSOCIATION CULTURE-EN-LAYE



En quoi consiste la soirée VIP du 22 mai ?

Caroline Gorse. Ce soir-là, le théâtre Alexandre-Dumas (TAD) présente le spectacle *Féminines*, qui porte sur la première équipe féminine

de football en France, formée à Reims dans les années 60. Le principe de notre collecte de dons est de proposer un billet individuel plus cher que d'ordinaire, à 100 euros par exemple. En échange, nous proposons un cocktail aux donateurs. Le premier avait eu lieu au lancement, en 2022, après un concert de musique classique. Les deux suivants étaient en 2023, pour une opérette puis un ballet de Carolyn Carlson.

Concrètement, quelles sont les actions de Culture-en-Laye ?

C. G. Nous travaillons avec un mécénat de compétences dont la tâche première est de

cartographier les associations et institutions avec qui collaborer. À partir de là, nous visitons chaque association pour comprendre ses besoins spécifiques.

Nous ne sommes pas là pour récolter et redistribuer de l'argent : nous décidons des meilleurs bénéficiaires pour chaque spectacle, que ce soit les jeunes, les foyers, les chômeurs, les Ehpad, les personnes en situation de handicap ou sur le spectre de l'autisme. En 2023, nous comptons au total mille bénéficiaires !

Le but n'est pas seulement de soutenir les gens défavorisés mais aussi ceux qui sont trop éloignés des lieux culturels.

Il est important notamment de s'occuper des seniors. J'ai le souvenir ému d'une pièce fantasque et musicale jouée devant les pensionnaires d'un Ehpad. Il me plaît de voir par moi-même les réactions de joie.

D'où proviennent les dons ?

C. G. De sociétés et d'associations présentes à Saint-Germain-en-Laye, mais aussi de particuliers qui participent à hauteur de 30% des sommes collectées. J'insiste sur ce nombre, car il montre bien la mentalité altruiste des citoyens.

Je tiens d'ailleurs à rappeler que, comme



notre association est d'intérêt général, les dons sont défiscalisés à 66%. Une place à 100 euros revient donc en réalité à 34 euros.

Qu'a proposé l'association par le passé ?

C. G. Nous avons déjà privatisé le cinéma UGC de Saint-Germain deux fois, d'abord pour les jeunes seuls, puis avec leurs parents. C'était émouvant de voir des fratries aller au cinéma ensemble pour la première fois. Nous travaillons aussi avec La CLEF et beaucoup avec le TAD, dont l'équipe est sensationnelle. Récemment, nous avons offert des séances à des enfants lourdement polyhandicapés, à de jeunes Ukrainiennes, ainsi qu'à des soignants. Nous soutenons également *Les Étoiles du*

Classique : 500 places ont été offertes en 2023 à des collégiens.

Qu'y a-t-il de prévu à l'avenir ?

C. G. Nous sommes encore une jeune association. Il serait intéressant un jour, de mélanger les groupes si nous avons la capacité de financer nos propres projets. Pour le moment, nous n'avons pas les moyens de réserver une salle et des musiciens.

Nous réfléchissons déjà à organiser de nouveaux cocktails VIP en 2025 et peut-être fin 2024. Nous aimerions vraiment faire participer les Saint-Germainois pour réseauter. Nos invités aiment particulièrement rencontrer d'autres personnes.

EN MAI, TOUS AU NUMÉRIQUE !

Les médiathèques, la Micro-Folie, l'espace Delanoë et La CLEF proposent plusieurs rendez-vous autour de l'évènement Mai Numérique. À vos agendas !

À LA MÉDIATHÈQUE MARC-FERRO
(JARDIN DES ARTS)

• Du mardi 14 mai au samedi 1^{er} juin, aux horaires d'ouverture de la médiathèque : l'exposition interactive *Promenons-nous dans les bois* revisite le patrimoine des comptines traditionnelles.

Elle s'adresse aux enfants, mais aussi aux adultes qui les accompagnent. Chacun à son rythme trouvera son bonheur, de manière autonome ou en famille.

Une rencontre inédite entre les mondes du livre, de la musique et du numérique, via la réalité augmentée.

Dès 3 ans. Accès libre et gratuit.

• Samedi 18 mai, à 15h : atelier Pantin dans les bois. Les enfants vont fabriquer des pantins avec les personnages du *Petit chaperon rouge*. Ensuite, ils pourront les promener dans les bois... pendant que le loup n'y est pas ! L'atelier est animé par Christelle Lardenois, illustratrice de l'ex-

position *Promenons-nous dans les bois*.

Pour les 4-6 ans. Durée : 2h.

Gratuit. Sur réservation.

• **Tout au long de l'année** : le numérique, c'est tous les jours depuis chez vous via le site des médiathèques ! Un simple abonnement permet d'accéder à Skilleos (autoformation), Cafeyn (presse), la Philharmonie de Paris à la demande (musique), Bibliovox (livres numériques à feuilleter) et à 1 000 ebooks téléchargeables sur liseuses ou tablettes !

Attention : les médiathèques seront fermées les mercredis 1^{er} et 8 mai et le jeudi 9 mai.

mediatheques.saintgermainenlaye.fr

À LA MICRO-FOLIE
(PLACE DES ROTONDES)

• **Tous les mercredis et samedis du mois de mai, de 10h à 12h et de 14h à 18h** (sauf pendant les ateliers et conférences) : découvertes d'œuvres sur le thème Numérique et évolution des techniques au fil du temps. Sur le grand écran et les tablettes, découvrez une sélection d'œuvres numérisées de la base de données de musées divers. Entrée libre.

• Samedi 4 mai, de 11h à 12h et de 14h à 16h : jeu *Dance Dance Revolution*.

Avec 2 lives (prestataire de gaming organisateur de compétitions et de découvertes de jeux), venez danser sur tapis de danse et écran !

Dès 10 ans. Sans inscription.

• **Samedi 4 mai, de 10h à 12h** : les rendez-vous des adultes : initiation à la broderie numérique. Zefabtruck vous fait découvrir la brodeuse numérique du fablab, son fonctionnement et le logiciel associé sur ordinateur.

L'occasion de personnaliser un ou plusieurs tissus.

Adultes. Sur inscription.

• **Samedi 11 mai, de 11h à 12h et de 14h à 16h** : jeu Donkey Konga. Jeu vidéo avec console et bongos.

Dès 10 ans. Sans inscription.

• **Vendredi 17 mai, de 18h à 19h45** : nocturne *esport*. Tournoi Mario Kart.

Dès 8 ans. Sur inscription.



Inscriptions à : micro.folie@saintgermainenlaye.fr

Attention : la Micro-Folie sera fermée les mercredis 1^{er} et 8 mai.

À L'ESPACE DELANOË
(2, PLACE VICTOR-HUGO)

• **Du lundi 13 au dimanche 19 mai, de 9h à 12h et de 14h à 18h** : première édition de la Semaine de l'Espace artistique. Des installations immersives seront présentées dans chaque salle du rez-de-chaussée, sur la thématique des quatre éléments (feu, air, eau et terre).

Ces installations pourront intégrer différents médias : son, peinture, sculpture, photo, vidéo... Avec Fanny Lechevalier, Patrick Baillet, Bertrand Groussard, Catherine Depaulis et Franck Dorothée. Tout public. Entrée libre.

À LA CLEF (46, RUE DE MAREIL)

• **Mercredi 22 mai, à 16h** : ciné-concert électronique et arts numériques. *Rick le Cube, Vers un nouveau monde*, est un spectacle jeune public à la croisée des musiques électroniques, des arts numériques et du *road movie*.

Cette odysée futuriste raconte les aventures de Rick, petit personnage cubique et muet que l'on découvre sur une planète déserte. Dans ces paysages décimés, un vaisseau gigantesque engloutit petit à petit toutes les formes de vie sur son passage : animaux, végétaux, et même la famille de Rick, point de départ de cette histoire.

Le spectacle fait vivre une expérience immersive qui se joue des frontières entre réel et virtuel.

Durée : 50 minutes. Dès 7 ans.

AGENDA

27 AVRIL

PIÈCE DE THÉÂTRE*Monsieur le Curé fait sa crise.*

À 20h30.

ÉGLISE SAINT-LÉGER (20, RUE DE LA MAISON VERTE)

Achat des billets sur <https://rebrand.ly/u89kjpgd>**15 euros.**

30 AVRIL

CONFÉRENCE*Impressionnistes et Symbolistes,*

par Olivier Schuwer, docteur en histoire

de l'art, Université Paris-Nanterre.

Par l'Université Libre. À 14h15.

SALLE JACQUES-TATI (12 BIS, RUE DANÈS-DE-MONTARDAT)

universitelibresaintgermainenlaye.com**Gratuit pour les adhérents.****10 euros pour les non-adhérents.**

30 AVRIL

JAZZ

International jazz day, avec les musiciens

du Mojo 5, machine à « groover » au son

du street-beat, du rhythm & blues, du jazz

traditionnel et du funk old school.

Apéritif à partir de 20h, dîner à 20h30 précises.

CAZAUDEHORE (1, AVENUE DU PRÉSIDENT-KENNEDY)

01 30 61 64 64. reservation@cazaudehore.fr**139 euros.**

3 MAI

CONFÉRENCE*L'intelligence artificielle au service de la santé,*

par Jean Charlet, ancien élève de l'École

Centrale Supélec, chargé de mission au

Laboratoire d'informatique médicale

et d'ingénierie des connaissances e-santé.

Par l'Université Libre. À 14h15.

SALLE JACQUES-TATI (12 BIS, RUE DANÈS-DE-MONTARDAT)

universitelibresaintgermainenlaye.com**Gratuit pour les adhérents.****10 euros pour les non-adhérents.**

4 MAI

CONCERT METAL + METAL MARKET2^e édition du Cryptic Fest, avec Belphegor,

Dødheimsgard, Hell Militia.

Retrouvez des groupes mythiques du black

metal, ainsi qu'un metal market (tatouages,

disques, vêtements, accessoires, expositions,

lutherie...). Restauration sur place. À partir de 18h.

LA CLEF (46, RUE DE MAREIL)

laclef.asso.fr**De 21 à 28 euros.**

7 MAI

CONFÉRENCE*Les États-Unis, alliés ou concurrents*

de l'Europe ? par Annick Cizel, docteure

en histoire diplomatique et maître

de conférences de civilisation américaine

à l'Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3.

Par l'Université Libre. À 14h15.

SALLE JACQUES-TATI (12 BIS, RUE DANÈS-DE-MONTARDAT)

universitelibresaintgermainenlaye.com**Gratuit pour les adhérents.****10 euros pour les non-adhérents.**

11 MAI

CONFÉRENCE*L'art celtique, de la protohistoire à l'Irlande*

chrétienne : un art de la mémoire, par Nathalie

Ginoux, professeure d'Histoire de l'art

et d'Archéologie des mondes celtes à

Sorbonne Université, Centre André Chastel.

Par la Société des Amis du musée

d'Archéologie nationale. À 10h30.

AUDITORIUM DU MUSÉE D'ARCHÉOLOGIE NATIONALE

(PLACE DU CHÂTEAU)

musee-archeologienationale-amis.fr

17 MAI

CONFÉRENCE*Giuseppe de Nittis, un impressionniste italien*

à Saint-Germain-en-Laye, par Marina Ferretti,

historienne de l'art et spécialiste des

impressionnistes. Proposée par l'association

Italyamo (diffusion de la langue et de la culture

italiennes), avec le soutien de la Ville.

À 18h.

HÔTEL DE VILLE (16, RUE DE PONTOISE)

Sur réservation à associationitalyamo@gmail.comassociationitalyamo.wordpress.com**Gratuit.**

25 MAI

VISITE

Chancellerie d'Orléans avec d'extraordinaires

décors du XVIII^e siècle démontés il y a

un siècle et réinstallés récemment dans l'Hôtel

de Rohan-Strasbourg. Les bénéfices de cette

visite sont destinés à l'institut Gustave Roussy

(lutte contre le cancer).

Inscription au plus tard le 16 mai.

HÔTEL DE SOUBISE

(60, RUE DES FRANCS-BOURGEOIS, PARIS 3)

06 74 56 01 92.

22 euros par personne.

Pour la deuxième année consécutive, le musée Ducastel-Vera a accueilli les Journées européennes des métiers d'arts, du 3 au 7 avril, en présence d'Arnaud Pericard et de Benoît Battistelli, maire-adjoint chargé de la Culture. Les artisans du quartier Saint-Christophe ont présenté leurs productions lors d'une programmation riche en événements. Des ateliers jeune public étaient également proposés, de quoi satisfaire les petits comme les grands !



Michel Piquemal, coauteur du scénario du spectacle immersif *Lumières sur Louis XIII*, est allé à la rencontre de plus de 350 élèves saint-germanoises. Les échanges ont eu lieu à la médiathèque Marc-Ferro les 4 et 5 avril. Les enfants des 14 classes se sont montrés intéressés et de nombreuses questions ont été posées. Ces 6 séances se sont conclues par un moment de lecture.

NUMÉROS UTILES

• SAMU et urgences médicales : 15

• Police Nationale : 17
ou 01 39 10 91 00

• Pompiers : 18

• Police Municipale : 01 30 87 20 08

• Gendarmerie : 01 39 04 04 00

• Centre antipoison : 01 40 05 48 48

• Pharmacies de garde en cas
d'urgence : 01 39 10 91 00 ou 17

• SOS Médecin : 01 39 58 58 58

• Centre hospitalier intercommunal :
01 39 27 40 50

• Ambulances : 08 25 00 21 15

• SOS Dentaire : 01 43 37 51 00

• Dépannage Gaz (G.R.D.F) :
0 800 47 33 33

• Dépannage ENEDIS : 09 726 750 78

LA RÉDACTION

Le Journal de Saint-Germain

16, rue de Pontoise – BP10101

78101 Saint-Germain-en-Laye

journal@saintgermainenlaye.fr

Directeur de la publication :

Arnaud Pericard

Rédactrice en chef : Bérengère Adda

Journalistes : Antoine Vergnaud,

Eliott Vaissé, Klervia Lelong,

Lauryne Brulard

Maquettiste : Justine Boullier

Photos : Marceau Hussenet, Klervia Lelong

Publicité : Isabelle Huart

(06 70 01 67 34 / 01 30 87 22 23)

Distribution : Adrexo – 01 39 75 51 93

Impression : Imprimeries IPS Pacy

Route de Paris – 27120 Pacy-sur-Eure

Création : Cithéa



Tirage : 33 500 exemplaires

ISSN : 0293-8278

1, place du Lavoisier - Fourqueux
78112 Saint-Germain-en-Laye
01 34 51 94 31
contact@atelier-piece-unique.com

GALERIE D'ART

Exposition "Nature et illusions"
Svetlana Maksimenko
Du 10/04 au 17/05

Encadrements sur mesure -
Matériel pour les Beaux-Arts -
Cours de peinture, dessin -
sculpture - Restaurant du midi
Salon de thé bio

Retrouvez toutes les informations de votre ville sur : saintgermainenlaye.fr**P.13****ON A TESTÉ POUR VOUS !**

LA BOUTIQUE DU LYCÉE AGRICOLE



Sous un ciel ensoleillé, direction les Serres des Princesses, siège fleuri de la boutique du Lycée agricole depuis 1966. À l'extérieur, nous sommes accueillis par des rangées d'arbustes fruitiers (fraisiers, myrtilles, cassis) en pleine floraison et de plantes de toutes les couleurs, du vert de la menthe au rouge des érables en passant par les

cinéraires gris-vert. Pas de doute : le printemps est là et promet d'être généreux ! Dès notre entrée, le regard est attiré par des étagères de miels et de boissons artisanales. En effet, Florence, vendeuse depuis 1990, nous apprend que les Serres proposent des produits transformés par des artisans franciliens. Dans une petite pièce sont également

entreposés des vins produits par des lycées viticoles de la France entière.

Mais c'est aussi un véritable arc-en-ciel floral qui s'offre à la vue dans la serre : euphorbes, hortensias et azalées, bleues, blanches ou roses, il y en a pour tous les goûts ! Une serre chaude contient aussi cactus, palmiers ou encore orchidées.

De retour dans la serre centrale, nous sommes entourés de plants de tomates, basilic et persil, ainsi que d'étals de légumes, parmi lesquels des oignons rouges et jaunes, des potirons ainsi que quantité de pommes de terre. Maraîchage, arboriculture et floriculture permettent ainsi une large production locale, et une vente directe qui représente 80 % des activités de la boutique. Les clients les plus gourmands peuvent également repartir avec un panier de légumes cultivés sur place, afin de manger... saint-germanoïis !

Lycée agricole (route des Princesses).
Informations et horaires sur serresdesprincesses78.drive-fermier.fr/venir-au-magasin/



En quête d'emploi ?

Le forum *Place de l'emploi et de la formation* se tiendra le 15 mai de 13h à 18h sur la place du Marché-Neuf. Plus de 50 stands seront présents lors de cette 4^e édition du forum de l'emploi de la Ville. Deux ateliers seront aussi proposés par l'Association Pour l'Emploi des Cadres (APEC). Ils porteront sur la manière de booster son animation sur les réseaux sociaux et sur des conseils pour se rendre visible sur LinkedIn. Début avril, 13 organismes de formation et 35 entreprises s'étaient déjà inscrits pour vous rencontrer !
Entrée gratuite sans réservation.



Atelier Boutique

TAPISSERIE & DÉCORATION

- Vente de canapés
- Réfection de sièges
- Papier-peint
- Rideaux et stores



06 19 82 49 68

**SUR
MESURE****24 rue Lantoine
78400 Chatou**www.stephaniehallaire.fr

PLACE AU GRAND FORUM DES ASSOCIATIONS !

Le 7 septembre aura lieu sur la place du Marché-Neuf la 1^{ère} édition du Grand forum des associations. Culture, sports, solidarité, international... Près de 180 stands seront proposés au public. Pour les exposants, les inscriptions ont lieu du 29 avril au 7 juin.

INTERVIEW. MARIE AGUINET, MAIRE-ADJOINTE CHARGÉE DES SPORTS ET ÉTIENNE BERTRAND, PRÉSIDENT DE LA MAISON DES ASSOCIATIONS SAINT-GERMANOISES (MAS).



Le Grand forum des associations succède à deux événements distincts, le Forum des sports et l'Expo-associations. Pourquoi cette nouvelle formule ?

Étienne Bertrand. Depuis plus de 20 ans, deux gros événements associatifs ont lieu en septembre, avec le Forum des sports, organisé par la Ville le premier week-end, et l'Expo-associations du MAS, à la fin du mois. À la rentrée, ce sont plutôt les familles et leurs enfants qui viennent s'inscrire à des activités sportives. Fin septembre, les associations touchent également un public plus mûr. L'existence de ces deux forums contraignait les familles à venir deux fois pour avoir accès à la totalité de l'offre sur Saint-Germain. Lors de la dernière édition de l'Expo-associations, en 2023, l'équipe du MAS a mené une enquête auprès des participants : 70 % des exposants souhaitent un forum plus tôt dans le mois. Les week-ends de septembre étant traditionnellement chargés, avec les Journées du patrimoine par exemple, on s'est alors tournés vers la mairie pour trouver une solution.

Marie Aguinet. L'idée d'un forum commun est arrivée naturellement. Elle a du sens, puisque le week-end suivant la rentrée scolaire, les jeunes connaissent leur emploi du temps. C'est aussi un gain de temps pour le public qui pourra trouver une grande variété d'activités, au même moment et au

même endroit. Nous restons sur la place du Marché-Neuf, lieu central souhaité par les associations.

En amont, la Ville et le MAS travaillent main dans la main, pour aller dans la même direction. Des réunions ont déjà permis d'informer et d'échanger avec les présidents d'associations et les services de la Ville sur cette nouvelle organisation. C'est vraiment un projet commun.

Pour les exposants, qu'est-ce que cela change concrètement ?

E. B. Nous prévoyons d'accueillir 180 stands le 7 septembre, c'est énorme et cela promet d'être dense. Pour offrir la plus belle journée possible, nous avons besoin d'anticiper au maximum et pour cela, les associations qui souhaitent tenir un stand lors du Grand forum devront s'inscrire du 29 avril au 7 juin. Tout doit être prêt avant les congés d'été. Des formulaires seront bientôt mis en ligne sur les sites internet du MAS et de la Ville.

M. A. Le fait d'organiser un forum commun va accroître la fréquentation de celui-ci. Le but est toutefois de conserver l'esprit des deux manifestations précédentes, pour que les Saint-Germanoises retrouvent leurs habitudes. Nous avons gardé le concept des villages, qui était mis en place à la fois pour le Forum des sports et l'Expo-associations.

Un événement commun, est-ce le moyen de fédérer les associations locales ?

M. A. En effet, ce Grand forum est aussi stratégique car il va contribuer à créer des échanges entre certaines associations qui ne se connaissent pas forcément. Une association sportive, par exemple, peut imaginer une course ou un tournoi en lien avec une association caritative pour organiser une collecte de dons. Des choses vont se faire naturellement, grâce aux rencontres que va permettre ce nouveau format.

E. B. Fédérer, c'est créer du lien, et ce lien est essentiel. Nous avons d'ailleurs lancé au MAS, depuis trois ans, des rencontres inter-associatives, qui portent leurs fruits puisque des synergies ont été créées entre des associations qui n'avaient jamais travaillé ensemble. Forts de cette expérience, nous avons mis en place dix « villages » qui représenteront, le 7 septembre, toutes les

Notez-vous un regain d'intérêt de la part des Saint-Germanoises pour le monde associatif ?

E. B. Nous observons, au MAS, un foisonnement autour des arts, de la culture et du bien-être. Nous avons accueilli beaucoup de nouvelles associations ces dernières années, qui œuvrent, pour certaines, sur de gros événements. Toutes les thématiques seront intéressantes lors du Grand forum. Je pense aux parents qui viendront inscrire leurs enfants pour des cours de tennis, par exemple, et qui, au détour d'un stand d'une association caritative, vont vouloir s'engager et donner de leur temps. Car le 7 septembre est aussi l'occasion de communiquer autour du bénévolat.

M. A. Cet été, il y aura l'Euro de football et bien sûr les Jeux Olympiques et Paralympiques. Nous avons en plus des actualités extraordinaires au niveau local



Un rassemblement qui met en avant toute la richesse, le dynamisme et la diversité de la vie associative locale.

forces vives du monde associatif : arts et culture, économie et formation, international, santé et solidarité, vie locale et vie citoyenne. Sans oublier les sports, répartis entre les activités de bien-être, les sports individuels, collectifs, de combat... En résumé, le Grand forum est un rassemblement qui met en avant toute la richesse, le dynamisme et la diversité de la vie associative locale. Il y aura également un stand commun entre les organisateurs, la Ville et le MAS.

avec l'accueil des Britanniques, le passage de la flamme, la course cycliste des Jeux... La Ville a également organisé début avril la Semaine Olympique et Paralympique, à destination des scolaires. Tout cela contribue au rayonnement du sport, et par extension du Grand forum et des associations locales. La quasi-totalité des sports olympiques sont représentés à Saint-Germain, et les compétitions sportives ont toujours un impact sur les inscriptions !

Aux prémices du Grand forum des associations

La première Foire aux associations saint-germanoises a lieu en 1977 et rassemble à l'époque 81 associations. Le MAS naît quant à lui en 1979. La Foire aux associations se tient alors tous les deux ans au mois de mai. En 1990, l'événement devient l'Expo-associations, et est organisé en septembre, afin de se rapprocher de la rentrée scolaire. En 1993, la 1^{ère} édition du Salon des associations sportives, qui deviendra plus tard le Forum des sports, est organisée au même endroit : la place du Marché-Neuf. Un lieu qui, en 2004 et 2005, est en travaux !

Les 2 forums se tiennent alors à l'intérieur du Manège royal, puis sur la place de la Victoire en 2006. Depuis cette année, l'Expo-associations se déroule tous les ans, fin septembre, le week-end suivant les Journées du patrimoine. Le Forum des sports, lui, se déroule le premier week-end suivant la rentrée scolaire. Une date désormais privilégiée pour l'organisation du Grand forum des associations.

Retrouvez toutes les informations de votre ville sur : saintgermainenlaye.fr

P.15



Alain Darré a célébré son centenaire le 18 avril ! À cette occasion, Sylvie Habert-Dupuis, maire-adjointe chargée de l'Éducation, de la Jeunesse, des Relations internationales et conseillère régionale, lui a rendu visite (notre photo).

Proche du peintre et décorateur Paul Vera et de son frère André, paysagiste et urbaniste, tous deux pionniers du mouvement Art Déco, Alain Darré a participé à rendre visible leur œuvre. Il a lui-même effectué des dons au musée municipal afin de leur rendre hommage et de préserver leur mémoire. Il est également coauteur de l'ouvrage Paul et André Vera : Tradition et modernité, paru en 2008. En 2022, il avait reçu la médaille de la Ville de la part d'Arnaud Pericard.

Arrivé à Saint-Germain-en-Laye en 1964, Alain Darré s'y est d'ailleurs installé avec sa famille sur les conseils des frères Vera. Il n'a depuis jamais quitté la ville, y achevant une riche carrière au sein de l'entreprise Alstom, notamment dans les services consacrés à la conception, à la construction de centrales nucléaires et à leur maintenance, qui l'a conduit à effectuer de nombreux voyages en France et dans le monde. Il consacre désormais son temps à la rédaction de souvenirs personnels et familiaux.

MARIAGES



Samedi 2 mars • Par Sylvie Habert-Dupuis
Céleste Petitpas-Canazin & Quentin Herniou



Samedi 9 mars • Par Priscille Peugnet
Yasmine Lemoui & Nicolas Cailliot



Samedi 9 mars • Par Priscille Peugnet
Claire Bovyn & Quentin Toury



Samedi 16 mars • Par Maurice Solignac
Juliette Mouzayek Kouz & Pierre Gagneux

NAISSANCES

Alexander Pesrard
Léo Boucher
Mariam-Diop Diarra
Assa Diop
Marwan Gouaner
Charlotte Petreto
Joséphine Clerc
Amandine Bouzac
Aïna Nyemeck
Gaspard Lefebvre

Alix Mahaut
Moriba Sissoko
Violette Viotte
Gabin Glaunez
Octave Bonnard
Oscar Bonnard
Charlie Beranger
Dylan Raimbault
Mathilde Roman
Filippo Magnien
Lisa Rulliere
Victoria Alvado-Brette

DÉCÈS

Tokiko Kitamura
Rachel Rault, née Aufman
Elisabeth Gadant
Nicole Clua-Subirats, née Southon
Michelle Perret, née Clerc
Raymonde Hillion, née Goulet
Bruno Valleix
Lucinda Ferro Blanco, née Orza Cacheda
Agnès Boyer, née Le Moing
Christiane Brussieux, née Molisset
Hubert Placidet
Christiane Calzarossa, née Obin
Jacques Lefèvre
Annie Letendre, née Paulet
Lauriane Domette
Christian Denis
Danièle Abdellah, née Garay
Jeanne Dameron, née Gaidon
Jeanne Charpentier, née Marin
Patrick Mirlicourtois
Liliane Lamour

Raymonde Lemercier, née Guenard
Jean Girard
Yvette Roumagnac, née Dreux-Gruffat
Simone Guérineau
Jacques Machabanski
Gérard Vandenbroucke
Claudine Boucher, née Chesneau
Roger Bourgeois
Jacqueline Cahuzac, née Druon
Jacques Yvert
Elise Goldblum, née Nouteau
Marie des Bouillons, née Mouret
Françoise Armand, née Lenglet
Raymond Bornais
Pierre Bousseyrol
Raymond Devauchelle
Michel Poirot
Charles Favreau
Bachir Karchi
Annette Barraz, née Bricka
Abdelmalek Cherbal
Camille Lagane, née Lindio
Marie Gouley, née Pottier



MEPHISTO
CHAUSSURES D'EXCEPTION

Offre de bienvenue
-10% sur l'achat d'une paire de chaussures*

Ouvert du mardi au samedi de 10h à 19h
et dimanche de 10h30 à 13h30

53, rue au Pain - Saint-Germain-en-Laye | Tél. : 09 85 17 13 07

*offre valable une fois hors promotions et soldes sur présentation de cette publicité.



EMONNIER
P E I N T U R E
Depuis 1960

**Peinture, revêtements de sol & murs,
pose et vitrification de parquets,
ravalement, vitrerie.**

Tél. : 01 34 51 38 39 | 39, rue de la Vieille-Butte
lemonnier.peinture@gmail.com | 78100 St-Germain-en-Laye

P.16

Journal d'information de la Ville de Saint-Germain-en-Laye

BROCANTES

- À Saint-Germain-en-Laye : dimanche 19 mai de 9h à 18h sur le parking du centre socioculturel de La Soucoupe (18, boulevard Hector-Berlioz). Réservation au 06.60.93.61.46.
- À Fourqueux : dimanche 16 juin de 8h30 à 18h dans le centre-ville. Réservation jusqu'au 6 juin à l'espace Pierre-Delanoë (2 pl. V.-Hugo). Contact : 01 39 73 53 88.

ATELIERS

Découvrez les ateliers du Quai des Possibles, axés sur l'environnement

et le développement durable. De 2030 *Glorieuses à Inventons nos vies bas carbone*, explorez des solutions innovantes pour un avenir plus vert. Durée des ateliers : 2 à 3 heures. Tarifs à partir de 5 €. Pour réserver, rendez-vous sur lequaidespossibles.org/atelier

SOIRÉE DÉBAT

Lundi 6 mai à la Maison des Associations à partir de 20h, venez échanger autour des réacteurs nucléaires innovants en présence de Christophe Xerri,

ex-dirigeant de l'Agence Internationale de l'Énergie Atomique (AIEA), et Sébastien Israël, chef du service des nouveaux réacteurs de l'Institut de Radioprotection et de Sûreté Nucléaire (IRSN). Entrée : 5€.

DON DE SANG

Prochaines collectes :
• 15 mai : Lycée Poquelin (72, rue Léon-Désoyer) de 10h à 12h30 et de 13h30 à 16h.
• 29 mai : hôtel de ville (16, rue de Pontoise) de 14h30 à 19h30.

Rendez-vous sur dondesang.efs.sante.fr ou l'application Don de Sang.

T13

Interruption du trafic du lundi au vendredi jusqu'au 31 mai dans les deux sens de circulation de 20h à 6h40 en raison de travaux. Bus de remplacement du début à la fin du service. Les arrêts de bus Joffre et Rue de la Salle ne sont pas desservis jusqu'au 29 juin inclus. L'arrêt Rue de la Salle est reporté à l'arrêt République, situé rue de la République. Informations sur l'application Île-de-France Mobilités.

**Union pour
Saint-Germain / Fourqueux**

**Il y a 20 ans,
l'élargissement de l'Europe**

Depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale, la construction européenne a permis de maintenir la paix sur notre continent et de protéger ses citoyens des agressions extérieures.

Sur la frise du temps de cette construction de nombreuses dates sont importantes, mais s'il fallait en retenir deux, elles seraient :

Le 9 novembre 1989, chute du mur de Berlin, début de l'émancipation des pays de l'est vis-à-vis de l'Union soviétique. Au niveau local, notre attachement à cette émancipation a été marqué par la signature, le 15 février 1992, du jumelage entre Saint-Germain-en-Laye et Konstancin-Jeziorna. Le 1^{er} mai 2004, élargissement de l'Europe aux pays Baltes, à Chypre, Malte et certains pays de l'est, dont trois limitrophes de l'Ukraine : la Pologne, la Slovaquie et la Hongrie ; puis, en 2007, à la Roumanie et la Bulgarie. Ces pays font partie intégrante du territoire européen et donc bénéficient de tout ce que cela implique.

Aujourd'hui, alors que l'Europe fait face à de nouveaux défis, cette commémoration revêt une signification particulière. Depuis le début de la guerre en Ukraine, nous sommes témoins des menaces qui persistent aux frontières de notre continent. Dans ce contexte, il est essentiel de rappeler le rôle crucial de la construction européenne dans le maintien de la paix.

Saint-Germain-en-Laye, ville européenne et internationale, a toujours marqué son attachement aux liens entre les peuples, à travers ses engagements, ses jumelages et ses amitiés.

Le Marché européen en est une des illustrations les plus conviviales, où les Saint-Germainois et les visiteurs extérieurs se rejoignent pour une journée d'échanges, dans un état d'esprit d'ouverture et de tolérance.

Nous vous y attendons nombreux, samedi 4 mai, places du Marché-Neuf et de l'Abbé-Pierre-de-Porcaro.

Marc Miloutinovitch, conseiller municipal en charge des Relations internationales et des questions de défense

**Saint-Germain
écologique et solidaire**

**Pour une politique
de la ville équilibrée**

Parmi les délibérations que nous avons à voter au conseil municipal, certaines nous tiennent particulièrement à cœur. Ainsi dès décembre 2016, le groupe de gauche a porté l'idée de l'implantation d'un équipement culturel au Bel Air ; cette idée a été reprise dans le cadre du projet « Cœur des sources ». Rappelons que ce projet va permettre l'arrivée du CRD, (conservatoire à rayonnement départemental) dans ce quartier. Nous attachons du prix à ce que ce lieu réponde à la double exigence qui a été fixée dès le début du projet, à savoir désenclaver le quartier et permettre l'accès à tous aux activités culturelles grâce notamment à des tarifs modérés et la mise en place de projets en liens avec les écoles primaires.

Le même groupe évoquait aussi l'importance que revêt la participation citoyenne à la gestion de notre cité grâce au budget participatif. Nous constatons que celui-ci n'a fait l'objet depuis sa création récente d'aucune augmentation. Fixé à 150 000 € sur un budget de 33,5 millions d'euros soit moins de 1 %, il demeure donc quasiment cosmétique au regard des capacités financières. Un doublement au minimum s'impose.

Nous devons régulièrement débattre sur le patrimoine immobilier de la ville, plus particulièrement sur des cessions dont il fait l'objet. Nous souhaitons qu'un bilan actualisé de la situation soit présenté afin d'apprécier les possibilités d'élargir l'emprise foncière destinée à l'habitat social. Enfin, un dispositif d'action a été mis en place au commissariat de la ville. Il s'agit de la création d'un poste d'intervenant social dont le rôle est d'accueillir, d'orienter et de mettre en lien avec les services dédiés toute personne majeure ou mineure faisant face à de graves difficultés... La ville s'engage à accompagner le financement de ce dispositif ainsi qu'en assurer la pérennité. Nous y veillerons.

Vos élus de gauche : **Blandine Rhoné, Jocelyn Jean-Baptiste, Alicia Castigliero**

**Unis pour agir
Saint-Germain / Fourqueux**

[Texte non parvenu]

**Audace pour
Saint-Germain**

**Retour sur le conseil
municipal du 3 avril**

La démocratie locale traite des grands problèmes de notre temps, comme l'a encore prouvé la dernière séance du Conseil.

Ainsi de telle demande de subvention émise dans le cadre d'un appel à projets européens « Life 2024 ». Aux termes de la délibération, il fallait « répondre aux attentes de la Commission », « atteindre les objectifs de l'Union » ou encore « mettre en œuvre [...] la politique de l'Union ». Or dans l'Europe post-nationale d'une von der Leyen ou d'un Macron, une réussite comme celle d'Airbus serait aujourd'hui impossible du fait des règles communautaires de protection de la concurrence sur le marché intérieur. Les Français ne s'y trompent pas : ils restent attachés à la subsidiarité définie lors du traité de Rome (1957), un attachement manifesté à nouveau lors du référendum de 2005.

Ainsi de la « motion Bédier » contre laquelle nous avons voté le 3 avril. Lorsque le président des Yvelines demande à l'État des concours financiers, il ne convainc personne puisque les finances publiques nationales pas plus que locales ne les permettent. En revanche, il réclame des communes une politisation obsolète. Oui, il y a trop de strates dans notre organisation territoriale. Oui, il y a trop peu de renouvellement politique. Oui, nous voulons le maintien des contreparties à nos impôts.

Ainsi, enfin, de la création d'un dispositif d'action sociale au commissariat de Saint-Germain. Les vacances de Pâques ont été particulièrement coûteuses pour notre ville qui a subi nombre de cambriolages ! Or ce projet vise à réduire artificiellement le nombre de plaintes, dans la droite ligne des manipulations statistiques des dernières décennies et de la tolérance coupable pour la récidive. Les Saint-Germainois, comme tous les Français, ont besoin de voir restaurer la chaîne pénale, de la plainte à l'exécution de la peine.

Didier Rouxel & Luc Le Garsmeur
audacepoursaintgermain@gmail.com

SAINT-GERMAIN, TERRE DE JEUX : LA VILLE PRÉPARE L'ACCUEIL DES BRITANNIQUES

Les Jeux Olympiques et Paralympiques approchent ! Centre de préparation pour Team GB et ParalympicsGB, Saint-Germain-en-Laye travaille depuis plusieurs années pour offrir un environnement optimal aux athlètes et au staff cet été. Tour d'horizon.

C'est dans trois mois, jour pour jour ! Le 26 juillet, les projecteurs seront braqués vers Paris à l'occasion de la cérémonie d'ouverture des Jeux Olympiques 2024. La fête aura débuté quelques jours plus tôt à Saint-Germain-en-Laye, où les premiers athlètes britanniques sont attendus dès le 15 juillet. Avant la compétition, plusieurs événements locaux mettront les sportifs d'outre-Manche à l'honneur : fin mai, en premier lieu, avec la signature d'une convention entre la Ville et ParalympicsGB [NDLR, l'équivalent de Team GB pour la partie paralympique], puis lors du feu d'artifice le 13 juillet, avec un *corner* britannique, et enfin une réception

à l'hôtel de ville, le 23 juillet à l'issue du passage de la flamme olympique à Saint-Germain-en-Laye.

UN TRAVAIL DE LONGUE HALEINE

Pour préparer l'accueil de ces nombreux athlètes et de leur staff (ils seront près de 200 pour la partie olympique, et près de 120 pour la partie paralympique), la Ville a en réalité œuvré depuis 2019, pour attirer cette équipe de premier rang mondial à l'occasion de Paris 2024. Labellisée Terre de Jeux l'année suivante, Saint-Germain a commencé dès lors à nouer des liens avec l'équipe olympique britannique, Team GB. En 2021,



elle devient officiellement Centre de préparation aux Jeux et concrétise son travail en signant, le 28 avril 2022, la convention officialisant l'accueil de l'équipe olympique britannique. En parallèle, le même travail est mené avec ParalympicsGB.

Ce travail de longue haleine a permis aux Saint-Germainois, depuis 2023, d'apercevoir régulièrement athlètes et staff britanniques, à l'occasion de camps d'entraînement lors desquels ils ont pu se familiariser avec les infrastructures (stade Georges-Lefèvre, gymnases Philippe-Pivert et des Lavandières, piscine Le Dôme) et rencontrer la jeunesse locale. Une conférence a également eu lieu en début d'année 2024 à l'hôtel de ville, animée par Mark England, chef de mission de Team GB.

ADAPTER LES INFRASTRUCTURES SPORTIVES

Afin d'offrir un environnement favorisant la performance et accessible à tous les athlètes, la Ville a procédé à divers travaux, notamment au stade Georges-Lefèvre où la piste d'athlétisme Roger-Gicquel, flambant neuve, a été inaugurée le 1^{er} octobre 2022. Le complexe sportif va connaître d'autres aménagements d'accessibilité, notamment au niveau des terrains de tennis et des tribunes du terrain de rugby, afin de faciliter les déplacements des athlètes en fauteuil roulant. Des modifications pérennes dont pourront profiter les sportifs saint-germainois sur le long terme. Toujours au stade Georges-Lefèvre, les terrains de tennis couverts seront provisoirement métamorphosés, quelques jours avant l'arrivée des premiers athlètes, pour devenir le centre de performance de Team GB. Une salle de sport géante, des pistes de sprint et d'escrime et un espace de relaxation vont ainsi remplacer, pendant quelques semaines, les poteaux et filets habituels.

Le restaurant du stade sera quant à lui utilisé comme espace de détente par les athlètes olympiques et leur staff, et servira également de lieu d'accueil pour les médias. Enfin, les cars régie et espaces médiatiques seront installés sur les

terrains de football. En tout état de cause, l'accès aux infrastructures sera limité pour le public pendant la présence des Britanniques. Le service des Sports de la Ville a d'ores et déjà réuni les responsables d'associations sportives afin de les prévenir de cet impact.

LA VILLE CHERCHE ENCORE DES VOLONTAIRES

Qu'il s'agisse des infrastructures sportives ou des lieux de repos des athlètes, Team GB et British Paralympics vont pouvoir compter sur l'aide de nombreux bénévoles recrutés par la Ville depuis l'année dernière. Orienter les athlètes dans leur hôtel ou au Quai des Possibles (lieu de restauration), à leur arrivée au stade ou dans les gymnases, aider à la mise en place des zones d'entraînement, à l'acheminement des bagages, contrôler les accréditations médias, gérer les flux au niveau du stade : les missions sont nombreuses et variées et permettent à chacun de vivre l'événement depuis l'intérieur.

Si les Saint-Germainois ont été nombreux à répondre à l'appel à bénévoles de la Ville, des places sont encore disponibles pour la période olympique (du 7 juillet au 12 août) comme pour la période paralympique (du 15 août au 5 septembre). Pour candidater, les volontaires peuvent contacter le service des Sports par mail à l'adresse suivante : volontairesjop@saintgermainenlaye.fr

Quels sports seront présents à Saint-Germain ?

L'équipe olympique britannique a choisi Saint-Germain-en-Laye pour l'athlétisme, le football, le tennis, le hockey sur gazon, le rugby à 7, l'haltérophilie, le tir à l'arc, la natation artistique, l'escrime, le golf, le pentathlon moderne, le skateboard et l'escalade. Côté paralympique, la Ville accueillera le para athlétisme, le tennis fauteuil, le para tir à l'arc, l'escrime fauteuil et enfin la para haltérophilie.

ÉTENDUE SAUVAGES

— depuis 2002 —



VIVEZ VOS RÊVES AU CŒUR DE LA NATURE
AVEC DES SPÉCIALISTES DU VOYAGE SUR-MESURE

17 bis rue Thiers, Saint-Germain-en-Laye

etendues-sauvages.com

Tél. 01 77 37 03 10

FORMÉS AU PSG, ILS ONT REMPORTÉ L'OR OLYMPIQUE EN 1984

Tous les trois passés par le centre de formation, puis l'équipe première du Paris Saint-Germain, François Brisson, Jean-Claude Lemoult et Michel Bensoussan faisaient partie de l'équipe de France olympique de football, victorieuse lors des Jeux Olympiques de Los Angeles en 1984. Quarante ans après, ils racontent.



La sélection olympique, médaillée d'or en 1984. Brisson, Lemoult (rangée du bas, 1^{er} et 2^e en partant de la droite) et Bensoussan (rangée du haut, 1^{er} à droite) sont tous les trois issus du centre de formation du Paris Saint-Germain.

À l'époque, Diego Maradona terrorisait encore les défenses européennes, Michel Platini écrivait sa légende du côté de la Juventus de Turin, Mustapha Dahleb et Safet Sušić la leur au Paris Saint-Germain.

Pour de nombreux amateurs de foot, c'était il y a longtemps, et le sacre olympique peut d'ailleurs sembler anecdotique au regard du palmarès que les Bleus ont construit depuis quarante ans, avec notamment deux championnats d'Europe (1984 et 2000) et deux coupes du monde (1998 et 2018). Pourtant, plus les Jeux de Paris 2024 approchent, avec la participation potentielle de stars mondiales du ballon rond, plus on est tenté de se replonger dans l'histoire des équipes de France.

Ses 17 joueurs avaient été sacrés presque dans l'anonymat, « éclipsés » par les Bleus de Platini, Luis Fernandez et Alain Giresse, qui, quelques semaines plus tôt, soulevaient un premier trophée continental au Parc des Princes après avoir battu l'Espagne en finale de l'Euro.

Mais les protagonistes, médaillés d'or, n'ont rien oublié de cette épopée américaine et continuent d'ailleurs de se retrouver, comme ce fut le cas le 20 mars dernier, lors du tirage au sort des tournois de football de Paris 2024. François Brisson, Jean-Claude Lemoult et Michel Bensoussan avaient en outre reçu un Soleil d'or d'honneur, lors de la cérémonie des vœux d'Arnaud Pericard à la population, au mois de janvier.

« Pour nous, aller aux Jeux Olympiques, aux États-Unis, c'était un rêve. Notre génération a découvert le sport à travers les Jeux, pas le football. J'adorais la natation et l'athlétisme, se remémore François Brisson. L'équipe de 1984 n'était pas vraiment prévue et a été créée seulement deux ans avant la compétition. Mais la mayonnaise a pris rapidement. On avait tous déjà joué ensemble ou les uns contre les autres en championnat. »

BRISSON BUTEUR EN FINALE FACE AU BRÉSIL

De l'aveu même des joueurs, l'équipe de France olympique est partagée entre l'euphorie de participer à une grande compétition, et l'objectif de faire un bon résultat. « Faire les Jeux, c'est ça qui était important, pas seulement le football, assure Jean-Claude Lemoult. Il y a plein de souvenirs, on était heureux de vivre ça ensemble. On a vécu les Jeux dans le village olympique à l'issue du tournoi de qualification, on a vu les quatre médailles d'or de Carl Lewis ! Mais à l'heure du match, on était sérieux. »

Brisson et Lemoult sont titulaires de bout en bout, Bensoussan étant lui la doublure d'Albert Rust, capitaine de la sélection. Les Bleus terminent premiers du tour préliminaire après avoir affronté le Qatar, la Norvège (avec un doublé de Brisson) et le Chili. En phase finale, ils terrassent l'Égypte, puis la Yougoslavie, avant d'affronter le Brésil de Dunga en finale, dans un Rose Bowl incandescent. C'est François Brisson qui ouvre le score de la tête en seconde mi-temps, avant que Daniel Xuereb, également passé par le PSG, ne scelle le destin des Bleus (score final 2-0).

« L'arrivée au stade, la reconnaissance du terrain, puis le tour d'honneur avec le public qui était resté, tout cela était une scène de spectacle formidable, se souvient François Brisson. C'est vraiment à vivre et j'espère que les Bleus auront la chance de connaître cette sensation cette année ». Michel Bensoussan est du même avis : « Égoïstement, ce qu'on a fait en 1984, on ne nous l'enlèvera pas. Mais au plus profond de moi-même, j'espère que la France obtiendra la médaille d'or, et l'Euro, comme il y a quarante ans ».



55^e minute de la finale France-Brésil : F. Brisson ouvre le score de la tête.

« Pour nous, aller aux Jeux Olympiques, aux États-Unis, c'était un rêve. »

SACRÉS JUSTE APRÈS L'EURO 84

« C'est passé inaperçu et c'est drôle qu'on se réveille quarante ans après, s'amuse Michel Bensoussan. Au moment des JO, tout le monde s'en foutait, mais c'est ce qui nous a fait aller au bout. On n'avait pas de pression extérieure, on se l'est mise nous-mêmes ». L'ex-gardien de but, passé par le centre de formation du PSG, tout comme François Brisson, attaquant, et Jean-Claude Lemoult, milieu de terrain, faisait partie de l'équipe d'Henri Michel, fraîchement devenu sélectionneur, ayant remporté les Jeux Olympiques de Los Angeles, en 1984.

LE RÊVE DE LOS ANGELES

Les J.O. de Los Angeles avaient tout d'historique pour le football : la compétition étant auparavant réservée aux amateurs, cette édition ouvrait pour la première fois la voie olympique aux professionnels. Tous les joueurs d'Henri Michel évoluaient alors dans le championnat de France, ce qui semble bien improbable de nos jours. L'affluence dans le stade du Rose Bowl, à Pasadena lors de la finale (101 799 spectateurs !), reste aujourd'hui un record aux États-Unis pour un match de football.

AU CŒUR DE LA PRÉPARATION AUX JEUX

Après avoir suivi des athlètes français dans le cadre de leur préparation aux Jeux Olympiques et Paralympiques, Thomas Proisy a présenté son exposition photographique, *L'année d'avant*, à l'espace Delanoë au mois d'avril. Elle reviendra cet été à la Micro-Folie (1^{er}-23 juillet), puis au centre administratif (26 août-20 septembre).

INTERVIEW. THOMAS PROISY,
PHOTOGRAPHE DE SPORT.

Alors que les Jeux de Paris 2024 approchent, que découvre-t-on dans *L'année d'avant* ?

Thomas Proisy. Souvent, dans le sport et les compétitions, on ne retient que les photos finales, avec la médaille ou la coupe. Mais ça ne représente que quelques instants dans la vie d'un sportif de haut niveau. J'ai voulu montrer leur quotidien, à l'approche de Paris 2024. La plupart des athlètes ont été photographiés en 2023, car au moment où je les rencontrais, l'idée était qu'ils soient encore en course pour se qualifier pour les Jeux. La finalité, ce n'est pas forcément qu'ils y participent, mais qu'ils soient dans cette dynamique de préparation. Ce projet a aussi été pour moi l'occasion de découvrir des sports peu médiatisés, qu'on n'a pas l'habitude de voir en dehors de cette compétition. Une quinzaine de sportifs paralympiques sont présentés dans l'exposition à Saint-Germain, mais au total, j'ai rencontré une quarantaine d'athlètes dans des disciplines très variées, olympiques et paralympiques.



L'expérience a dû être enrichissante, pour le passionné de sport que vous êtes...

T. P. J'ai appris pendant le projet que de nombreux athlètes français qui participent aux Jeux vivent en dessous du seuil de pauvreté. La plupart ont un métier à côté, car ils pratiquent des sports peu médiatisés, donc avec moins de moyens financiers. Leur quotidien, c'est d'aller travailler, ou étudier

pour les plus jeunes comme Alex Portal [NDLR : nageur paralympique saint-germanoï]. Il se réveille très tôt le matin pour s'entraîner à partir de six heures, il part ensuite étudier, puis revient à la piscine l'après-midi. Il y a aussi toute la partie récupération, le sommeil, la nutrition... Avec les études, ça ne laisse que peu de temps pour soi. Malgré un emploi du temps très chargé,

tous ces athlètes ont la curiosité d'aller chercher les petits détails supplémentaires qui vont leur permettre d'améliorer encore leurs performances. Ce qui est vraiment impressionnant, c'est que l'investissement est le même, qu'on soit un footballeur qui gagne des millions, ou une joueuse de basket fauteuil, qui va gagner très peu d'argent. C'est même certainement plus difficile pour la basketteuse, qui doit se débrouiller toute seule, ne serait-ce que pour pratiquer son sport. Mes photos se concentrent sur la partie sportive, mais j'ai essayé de retranscrire tous ces « à-côtés » dans les textes qui accompagnent mes clichés.

Est-ce qu'un sportif en particulier vous a marqué ?

T. P. Alexis Hanquiquant m'a vraiment impressionné, pour son parcours et sa détermination. Champion de boxe full contact en 2010, il a perdu sa jambe suite à un accident de travail. C'est une carrière qui s'écroulait, mais au lieu de tout lâcher, il s'est lancé dans le para triathlon, du jour au lendemain. Aujourd'hui, il est multiple champion du monde et d'Europe, il a été champion paralympique à Tokyo... Son investissement et son dévouement sont incroyables. Avec cette mentalité, il aurait pu être champion dans plein de sports différents. Je peux faire le parallèle avec Alex Portal, qui a la même approche. Quand on voit son investissement, le sérieux de ses séances d'entraînement... On peut le voir rigoler de temps en temps, mais quand il faut être concentré, il est dedans du début à la fin. À mesure que les Jeux approchent, on sent que la préparation est de plus en plus intense. C'est vraiment une échéance très importante pour ces athlètes.

En bref

LE SPORT EN PEINTURE

L'atelier peinture de l'Université Libre organise une exposition *Voir le sport en peinture*, du 30 avril au 16 mai au Centre administratif (86, rue Léon-Désoyer).

SOIRÉE AQUANIGHT AU DÔME

Mardi 30 avril de 19h30 à 21h30 : boxe fun et aqua HIIT. Inscriptions sur dome-78.fr ou à l'accueil du Dôme. Tarif unique 15€.

BOUGEZ ! C'EST L'ÉTÉ

L'association Tri Team Saint-Germain participe, du 15 mai au 28 juillet, à l'opération « Bougez ! C'est l'été ». Au programme : 10 séances sportives pour 20€ (renforcement musculaire, gainage, *stretching*, et de nombreuses activités découvertes), le tout dans un esprit convivial, avec des séances spécifiques pour donner l'envie et l'énergie de reprendre une pratique sportive régulière. Inscriptions par mail à triteamstgermain@gmail.com

UN COLLOQUE SUR LE SPORT

En préambule de la grande exposition *Saint-Germain-en-Laye terre de sport* (dès le 8 juin au musée Ducastel-Vera), le musée municipal, les Archives et l'association des Amis du Vieux Saint-Germain (AVSG) organisent, samedi 27 avril à 14h à l'hôtel de ville, un colloque sur le sport. Présidé par Julien Sorez, maître de conférences à l'Université Paris-Nanterre, ce rendez-vous est l'occasion de se plonger dans l'histoire du sport à Saint-Germain-en-Laye.

AU PROGRAMME :

- *Ils ont joué un beau reste : le jeu de paume à Saint-Germain*, par Alexandra Zvereva, directrice du musée Ducastel-Vera,
- *Pierre Giffard et le vélo*, par Jacques Marec (AVSG et Fédération historique des Yvelines),
- *Le Trait d'union et le Stade saint-germanoï*, associations sportives pionnières, par Marielle Rigault, directrice des Archives municipales,
- *Entretien avec Roger Gicquel, mémoire vivante du sport à Saint-Germain*, réalisé par Hugo Voyer (projection),
- *Les équipements sportifs*, par Florence Bourillon (AVSG),
- *La piscine*, par Jean-Michel Bourillon (AVSG)

Le colloque sera suivi, à 17h15, d'une table ronde : grande collecte organisée par les Archives municipales et le musée Ducastel-Vera, exposition, témoignages... faire l'histoire du sport. Si vous possédez des archives liées au sport amateur ou professionnel, n'hésitez pas à les transmettre au musée Ducastel-Vera, afin d'enrichir l'exposition à venir !



Plus d'informations sur culture.saintgermainenlaye.fr. Pour participer à la grande collecte, contactez le musée municipal au 01 30 87 20 75 ou par mail à musee.municipal@saintgermainenlaye.fr

Favoriser les liens internationaux : des jeunes du monde entier réunis à Saint-Germain

Le 18 mars, la Ville a accueilli les collégiens de la ville jumelée d'Aschaffenburg en Allemagne, qui sont en échange scolaire avec le collège Claude-Debussy. Les élèves de Saint-Augustin, quant à eux, ont reçu leurs correspondants espagnols venant tout droit de La Corogne (notre photo). Un échange scolaire a également eu lieu entre l'établissement et Konstancin-Jeziorna, en Pologne. Sylvie Habert-Dupuis, première adjointe chargée de l'Éducation, de la Jeunesse, des Relations internationales et conseillère régionale et Marc Miloutinovitch, conseiller municipal en charge des Relations internationales et des questions de défense, étaient présents lors des cérémonies d'accueil. Le 30 avril, une journée culturelle et éducative est organisée : les élèves de l'école Beijing Foreign Languages School et ceux de la section chinoise du collège des Hauts Grillets auront l'opportunité de visiter le célèbre château de Versailles.

Un hommage vivant : jeunes et anciens ravivent la flamme sous l'Arc de Triomphe

Le 14 mars, les conseillers municipaux juniors ainsi que des élèves du collège Saint-Augustin et du Lycée international ont participé au ravivage de la flamme sous l'Arc de Triomphe, organisé par l'Union Nationale des Combattants (UNC). C'est en présence d'Arnaud Pericard, de Marc Miloutinovitch, conseiller municipal en charge des Relations internationales et des questions de défense et William Petrovic, maire-adjoint chargé de la Sécurité publique et de la Mémoire, que la cérémonie s'est déroulée. Ce geste représente bien plus qu'un simple rituel : c'est une occasion précieuse d'enseigner aux jeunes l'importance de rendre hommage à ceux qui ont combattu pour notre liberté. En perpétuant cette cérémonie année après année, la Ville s'engage à maintenir vivant le souvenir de ces héros, de sorte que leur sacrifice ne soit jamais oublié.

1

AIM – Académie Internationale de ManagementMaster of Science en Management
Hôtelier et Tourisme

★★★★

2

FERRANDI Paris en partenariat avec ESCP Business School

Master of Science in Hospitality Management

★★★★

3

**emlyon business school
Institut Lyfe (formerly Institut Paul Bocuse)**

MSc in International Hospitality Management

★★★★

4

ESSEC Business School

MSc in Hospitality Management (IMHI)

★★★★

5

École de SavignacMBA en management
de l'hôtellerie-restauration

★★★★

**COMMUNIQUÉ**

L'AIM est fière d'avoir été désignée comme **LE MEILLEUR** Master en Management hôtelier lors du classement national EDUNIVERSAL 2024 !

Quelle consécration !

Après plusieurs années en peloton de tête, nos efforts constants se voient consacrés cette année !

Un honneur et une responsabilité dont nous mesurons le défi.

Merci à nos étudiants et à nos partenaires (hôtels internationaux et palaces) pour leur évaluation et pour leur confiance, merci à nos enseignants pour leur engagement.

aim.fr